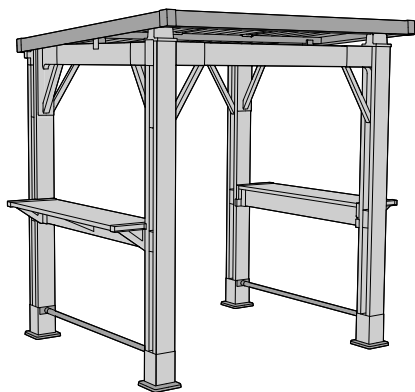
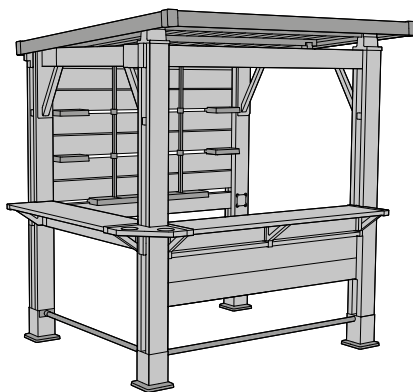


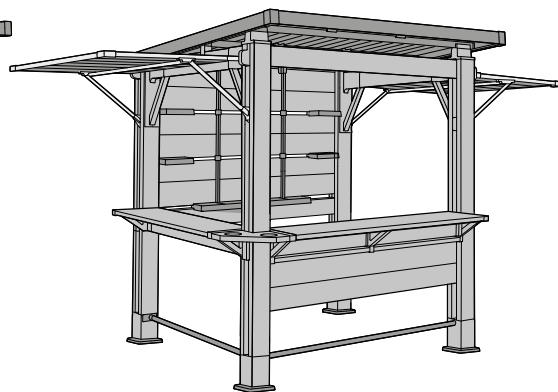
GAZEBO LINE



GRILL GAZEBO
Art. 17213898



BAR GAZEBO
Art. 17213776



BAR-B-Q GAZEBO
Art. 17214583

PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL | NO | FI | DK | SE | EL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | **HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ** | CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | **SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE** | SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | **RO INSTRUȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE** | HR/BIH UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | **SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU I KORIŠĆENJE** | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | **LV MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA** | EST PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND | **UA ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ** | RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ | **BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО ЗА МОНТАЖ** | AL UDHËZIMET PËR MONTIMIN DHE PËRDORIMIN | **NO VEILEDNING FOR MONTERING OG BRUK** | FI KOKOAMINEN JA KÄYTTÖOHJE | **DK SAMLEVEJLEDNING** | SE MONTERING OCH BRUKSANVISNING | **EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ**

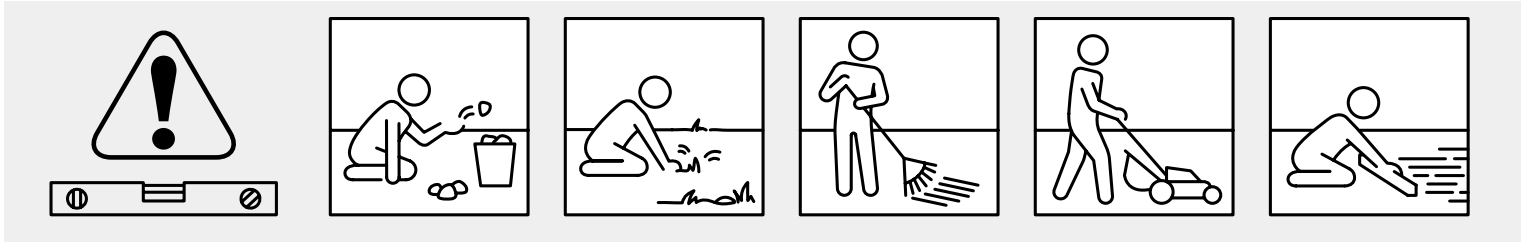
PL WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. UWAGI I OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM. | **HU FONTOS! KÉRJÜK MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELMESEN ELOLVASNI.** | CZ DŮLEŽITÉ! ZASCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ A VÝSTRAHY – PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ. | **SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE SI PRED MONTÁŽOU.** | SLO POMEMBNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPOZORILA – PREBERITE PRED MONTAŽO. | **RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU**

FOLOSIREA ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – TREBUIESC CITITE ÎNAINTE DE MONTARE. | HR/BIH VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE. | SRB VAŽNO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE. | LT SVARBU! IŠSAUGOTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ. | LV SVARĪGI! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS. | EST TÄHTIS! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI. | UA ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБІРЦІ. | RU ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ. | BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ | AL ME RËNDËSI. RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE – JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT. | NO VIKTIG! OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK. ADVARSLER – LES NØYE FØR MONTERING. | FI TÄRKEÄÄ! SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. VAROITUKSET – LUE HUOLELLISESTI ENNEN KOKOAMISTA. | DK VIGTIGT! GEM TIL SENERE BRUG. ADVARSLER – LÆS GRUNDIGT FØR MONTERINGEN. | SE OBS! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS. VARNINGAR – LÄS NOGA IGENOM FÖRE MONTERING. | EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.

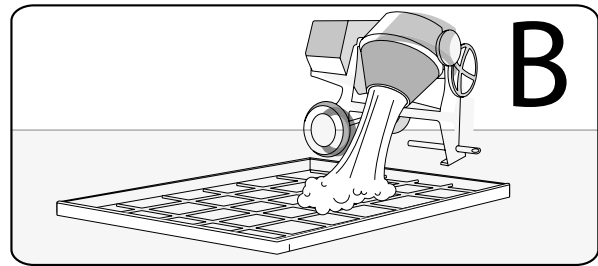
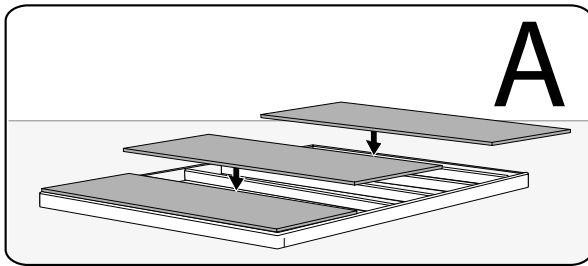
PL Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezłączone. | HU Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz. | CZ Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přídatkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochém povrchu. Příslušenství není přiloženo. | SK Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky. | SLO Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatko niso vključeni. | RO Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă caldută cu detergent și pâna moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Uneltele și accesoriile nu sunt incluse. | HR/BIH Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterdntom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabrati ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | SRB Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterdženta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alati i pribor nisu uključeni. | LT Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiaame paviršiuje. Rinkinyje nėra. | LV Tikai lietošanai mājstaimniecībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots. | EST Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergenti ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | UA Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням миючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту. | RU Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты и аксессуары не входят в комплект. | BG Само за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтира върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени. | AL Vetëm për përdorim në shtëpi. Pastrimi: me ujë të vakët dhe detergjent dhe një pecetë të butë. Mblidhni të gjithë përbërësit e produktit në një sipërfaqe të sheshtë. Aksesorët nuk përfshihen. | NO For bruk i hjemmet. Monter hver enkelt del på et flatt underlag. Produktet skal kun rengjøres med såpe, vann og en myk klut. Tilbehør er ikke inkludert. | FI Kotikäyttöön. Kokoa tasaisella alustalla. Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan saippuaa, vettä ja pehmeää liinaa. Lisätarvikkeet eivät sisälly pakkaukseen. | DK Til brug i hjemmet. Saml venligst hver del på en flad overflade. Produktet bør kun rengøres med sæbe, vand og en blød klud. Tilbehør er ikke inkluderet. | SE För hemmabruk. Vänligen montera varje del på en plan yta. Produkten bör endast rengöras med tvål, vatten och en mjuk trasa. Tillbehör ingår ej. | EL Μόνο για οικιακή χρήση και αποθήκευση προϊόντων. Καθαρισμός: με χλιαρό νερό, ήπιο απορρυπαντικό και ένα μαλακό πανί. Όλα τα μέρη του προϊόντος πρέπει να συναρμολογούνται σε επίπεδη επιφάνεια. Αξεσουάρ δεν περιλαμβάνονται.

PL PRZYGOTOWANIE MIEJSCA DO MONTAŻU | **HU ÖSSZESZERELÉSI HELY ELŐKÉSZÍTÉSE** | CZ PŘÍPRAVA MÍSTA NA MONTÁŽ | **SK PRÍPRAVA MIESTA PRE MONTÁŽ**
 | SLO PRIPRAVA MESTA MONTAŽE | **RO PREGĂTIREA LOCULUI PENTRU MONTAJ** | HR/BIH PRIPREMA MJESTA ZA MONTAŽU | **SRB PRIPREMA MESTA ZA MONTAŽU**
 | LT MONTAVIMO VIETOS PARUOŠIMAS | **LV MONTĀŽAS VIETAS SAGATAVOŠANA** | EST PAIGALDUSKOHA ETTEVALMISTAMINE | **UA ПІДГОТОВКА МІСЦЯ ДЛЯ**
МОНТАЖУ | RU ПОДГОТОВКА МЕСТА ДЛЯ МОНТАЖА | **BG ИЗРАВНЕТЕ ТЕРЕНА ЗА МОНТАЖ** | AL PËRGATITJA E VENDIT TË MONTIMIT | **NO KLARGJØRING AV Plassen**
 | FI VALMISTELU | **DK FORBEREDELSE AF OMRÅDE** | SE PLATSFÖRBEREDELSE | **EL ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ**

PL Wyrównać grunt. | **HU Kiegyenlíteni a talajt.** | CZ Vyrovnajte podklad. | **SK Vyrovnaťte zem.** | SLO Izravnaite podlogo. | **RO Nivelati solul.** | HR/BIH Poravnajte tlo. | **SRB Poravnajte tlo.** | LT Išlyginti gruntą. | **LV Iztaisnot grunti.** | EST Tasandage pinnast. | **UA Вирівняти ґрунт.** | RU Выровнять грунт. | **BG Нивелиране на повърхността.** | AL Niveloni sipërfaqen. | **NO Planér området.** | FI Tasoita maan pinta. | **DK Niveller jordoverfladen.** | SE Jämna ut markytan. | **EL Ισιώστε το έδαφος.**

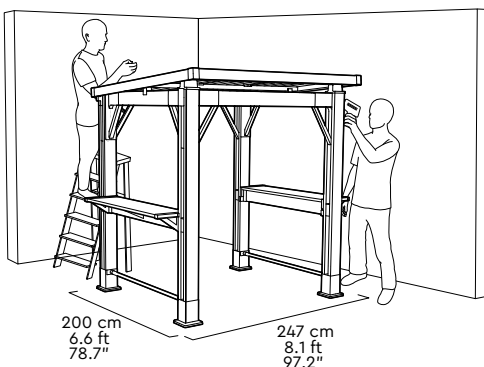


PL Zaleca się przygotowanie drewnianej lub betonowej podstawy jako fundamentu. | **HU Alapzatnak fa vagy betonlatzat készítése javasolt.** | CZ Doporučujeme připravit dřevěný nebo betonový základ. | **SK Odporúča sa pripraviť drevený alebo betónový podklad ako základ.** | SLO Priporočamo, da kot temelje pripravite leseno ali betonsko podlogo. | **RO Se recomandă pregătirea unei baze din lemn sau beton drept fundație.** | HR/BIH Preporuča se pripremiti drvenu ili betonsku podlogu kao temelj. | **SRB Preporučuje se da se pripremi drvena ili betonska baza kao temelj.** | LT Rekomenduojama paruošti medinį ar betoninį pagrindą kaip pamatą. | **LV Ieteicams sagatavot pamatus no koka vai betona.** | EST Soovitav on puidust või betoonist aluse kasutamise vundamendina. | **UA Рекомендується підготувати дерев'яну або бетонну основу в якості фундаменту.** | RU Рекомендуется подготовить деревянное или бетонное основание в качестве фундамента. | **BG Препоръчително е изготвянето на дървена или бетона основа като фундамент.** | AL Rekomandohet të përgatitni një bazë prej druri ose betoni si themel. | **NO Anbefaling: Lag en base av tre eller sement som fundament.** | FI Suositus: Rakenna puinen tai betoninen perusta. | **DK Anbefaling: Byg en base af træ eller beton som fundament.** | SE Rekommendation: Konstruera ett trä- eller betongfundament som grund. | **EL Συνιστάται η προετοιμασία ξύλινης ήτσιμεντένιας βάσης ως θεμέλιο.**

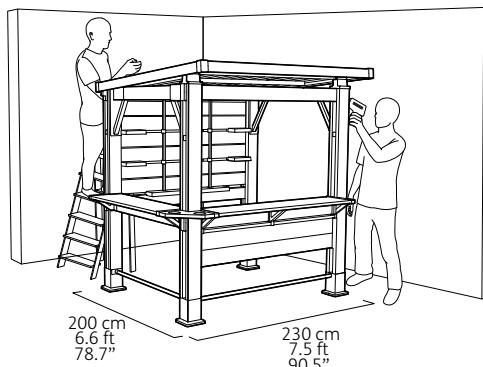


PL Do właściwego montażu należy zachować odpowiednią ilość wolnego miejsca wokół altany ogrodowej. | **HU A helyes összeszereléshez hagyjon elegendő helyet a kerti pavilon körül.** | CZ Ke správné montáži je potřeba kolem zahradního altánu ponechat dostatek volného místa. | **SK K správnej montáži by mal byť zachovaný dostatočný priestor okolo záhradného altánu.** | SLO Za pravilno montažo je potrebno zagotoviti dovolj prostega terena okoli vrtnega paviljona. | **RO Pentru montajul corespunzător se recomandă păstrarea unui spațiu liber suficient în jurul foisorului de grădină.** | HR/BIH Za pravilnu montažu osigurajte dovoljno slobodnog prostora oko vrtne sjenice. | **SRB Za pravilnu montažu sačuvajte dovoljno slobodnog prostora oko baštenskog paviljona.** | LT Tinkamam montavimui reikia paruošti pakankamai laisvos vietos aplink sodo paviljoną (sodo pavėsinę). | **LV Pareizai montāžai apkārt dārza nojumei nepieciešams ievērot atbilstošu brīvu vietu.** | EST Õige paigaldamise tagamiseks tuleb jätta välibaari ümber piisavalt vaba ruumi. | **UA Для правильного монтажу подбайте про наявність достатнього вільного простору навколо садової альтанки.** | RU Для правильной сборки убедитесь, что вокруг садовой беседки достаточно свободного места. | **BG За същинската част на монтажа трябва да се осигури подходящо свободно пространство около градинска беседка.** | AL Duhet të ruani një hapësirë të përshtatshme rreth belveder kopshti të kopshtit për montimin e duhur. | **NO For riktig montering, sørg for at det er nok plass rundt hagepaviljongen (hagegazeboen).** | FI Oikean kokoamisen varmistamiseksi varmista, että puutarhapaviljongin (puutarhapaviljonki) ympärillä on riittävästi tilaa. | **DK For korrekt samling skal du sikre dig, at der er nok plads omkring havepavillonen.** | SE För åtkomst utifrån vid montering, se till att lämna tillräckligt med utrymme runt utsidan av den plats på vilken trädgårdspaviljongen ska monteras. | **EL Για τη σωστή συναρμολόγηση, διατηρείστε επαρκή ελεύθερο χώρο γύρω από το κίосκι κήπου.**

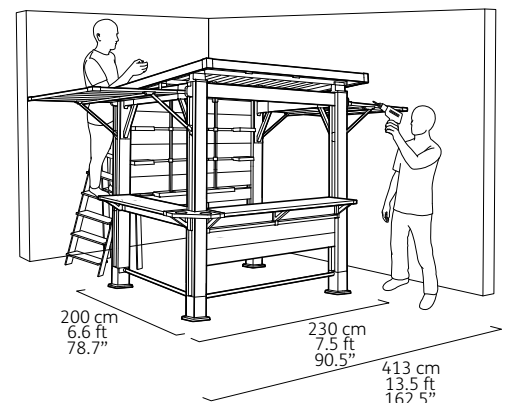
GRILL GAZEBO



BAR GAZEBO



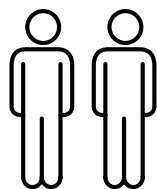
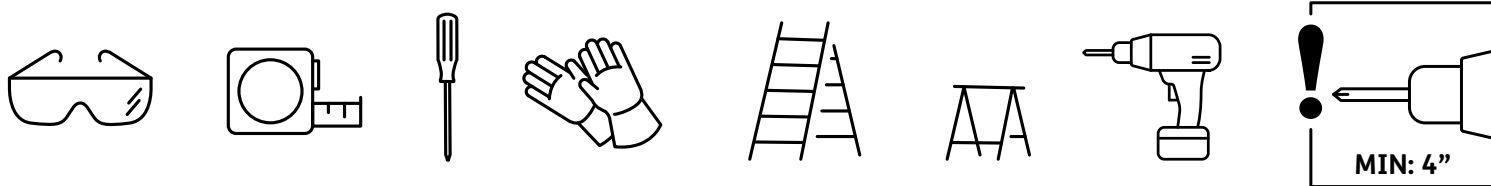
BAR-B-Q GAZEBO



PL PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU | HU AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT | CZ PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE | SK PRED ZAČATÍM MONTÁŽE | SLO PRED MONTAŽO
| RO ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA MONTAJULUI | HR/BIH PRIJE POČETKA MONTAŽE | SRB PRE POČETKA MONTAŽE | LT PRIEŠ MONTAVIMO PRADŽIĄ | LV PIRMS MONTĀŽAS
SĀKUMA | EST ENNE PAIGALDAMIST | UA ПЕРШ НИЖ ПОЧИНАТИ МОНТАЖ | RU ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ | BG ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖА | AL PARA
MONTIMIT | NO FØR DU BEGYNNER MONTERINGEN | FI ENNEN KOKOAMISEN ALOITTAMISTA | DK FØR DU BEGYNDER SAMLINGEN | SE INNAN MONTERINGEN PÅBÖRJAS
| EL ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

PL Należy zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa umieszczonymi na końcu tej instrukcji. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Montaż wszystkich elementów powinien być wykonany zgodnie z instrukcją. Nie należy pomijać żadnego z etapów. | HU Ismerkedjen meg az útmutató végén található biztonsági ajánlásokkal. Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végrehajtani. Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni. | CZ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny uvedené na konci tohoto návodu. Před zahájením montáže si přečtěte tento návod. Montáž veškerých dílů musí být provedena podle návodu. Nevynechávejte žádnou z fází. | SK Pozrite sa prosím na pokyny k bezpečnosti umiestnené v zadnej časti tohto návodu. Pred montážou oboznámte sa s návodom. Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s návodom. Nevynechávajúce žiadne kroky. | SLO Pazljivo preberite varnostne smernice, ki so na koncu tega priročnika. Pred montažo preberite navodila. Vse elemente je treba montirati skladno z navodili. Ne spregledajte nobenega koraka. | RO Trebuie să citiți recomandările cu privire la siguranță de la sfârșitul acestor instrucțiuni. Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul tutoror pieselor trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile. Nu omiteți nicio etapă. | HR/BIH Molimo pogledajte sigurnosne upute navedene na kraju ovog priručnika. Prije montaže pročitajte upute. Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu s uputama. Ne zaobilaziti nikakve korake. | SRB Molimo vas da pogledate preporuke za bezbednost koje se nalaze u zadnjem delu ovog priručnika. Pre montaže pročitajte uputstva. Montaža svih delova treba da bude obavljena u skladu sa uputstvom. Ne preskačite bilo koji od koraka. | LT Reikia susipažinti su saugumo nurodymais, kurie yra patalpinti šios instrukcijos pabaigoje. Prieš montavimą reikia susipažinti su instrukcija. Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją. Negalima praleisti nei vieno etapo. | LV Nepieciešams iepazīties ar drošības norādījumiem uzrādīties šīs instrukcijas beigās. Pirms montāžas sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju. Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju. Nedrīkst izlaist nevienu posmu. | EST Tutvuge käesoleva juhendi lõpuosas toodud ohutusjuhistega. Enne paigaldamise alustamist tutvuge juhendiga. Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile. Ärge jätkke vahele ühtegi etappi. | UA Необхідно ознайомитися з рекомендаціями по техніці безпеки, приведеними в кінці цієї інструкції. Перш ніж приступати до монтажу, необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з інструкцією. Жоден з етапів монтажу не має бути пропущений. | RU Необходимо ознакомиться с рекомендациями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства. Прежде чем приступать к монтажу необходимо ознакомиться с руководством. Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству. Ни один из этапов не должен быть пропущен. | BG Запознайте се с предписанията за безопасност, посочени в края на инструкцията. Преди започване на монтажа задължително се запознайте с инструкцията. Монтажът на всички елементи трябва да бъде извършен съгласно инструкцията. Не трябва да се избягва или спестява кой от етапите. | AL Sigurohuni që të lexoni masat paraprake të sigurisë në fund të këtij manuali. Lexoni udhëzimet para se të vazhdoni me montimin. Montimi i të gjithë përbërësve duhet të bëhet në përputhje me udhëzimet. Mos kapërceni asnjë nga hapat. | NO Les retningslinjene for sikkerhet på slutten av denne veiledningen. Før du begynner monteringen, les instruksjonene. Monter alle delene i henhold til instruksjonene i denne veiledningen. Ikke hopp over noen trinn. | FI Lue turvaohjeet tämän ohjeen lopussa. Ennen kuin alat koota, lue ohjeet. Kokoa kaikki osat tässä käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti. Älä jätä mitään vaihetta väliin. | DK Læs retningslinjerne for sikkerhed sidst i denne manual. Før du begynder monteringen, læs instruktionerne. Saml alle dele efter anvisningerne i denne manual. Spring ikke nogen skridt over. | SE Läs riktlinjerna för säkerhet i slutet av denna handbok. Innan du påbörjar monteringen, läs instruktionerna. Montera alla delar enligt anvisningarna i denna handbok. Hoppa inte över några steg. | EL Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που βρίσκονται στο τέλος αυτής της οδηγίας. Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Η συναρμολόγηση όλων των εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Δεν πρέπει να παραλειφθεί κανένα από τα βήματα.

PL WYMAGANE NARZĘDZIA | HU SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK | CZ POTŘEBNÉ NÁRADÍ | SK POTREBNÉ NÁRADIE | SLO POTREBNO ORODJE | RO UNELTE NECESARE
| HR/BIH POTREBAN ALAT | SRB POTREBAN ALAT | LT REIKALINGI ĮRANKIAI | LV NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI | EST VAJALIKUD TÕÕRIISTAD | UA НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ
| RU НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ | BG НУЖНИ ИНСТРУМЕНТИ | AL VEGLAT E NEVOJSHME | NO NØDVENDIG VERKTØY | FI TARVITTAVAT TYÖKALUT | DK NØDVENDIGT
VÆRKTØJ | SE NÖDVÄNDIGA VERKTYG | EL ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ



PL DO MONTAŻU POTRZEBNE SĄ DWIE OSOBY | HU A SZERSZÁMOS HÁZ ÖSSZESZERELÉSÉHEZ LEGALÁBB KÉT EMBERRE VAN SZÜKSÉG | CZ K MONTÁŽI
JSOU POTŘEBA DVĚ OSOBY | SK K MONTÁŽI SÚ POTREBNÉ DVE OSOBY | SLO ZA MONTAŽO STA POTREBNI DVE OSEBI | RO PENTRU MONTAJ SUNT NECESARE
DOUĂ PERSOANE | HR/BIH MONTAŽA TRAŽI DVIJE OSOBE | SRB ZA MONTAŽU SU POTREBNE DVE OSOBE | LT MONTAVIMUI REIKALINGI DU ŽMONĖS
| LV MONTĀŽAI NEPIECIEŠAMI DIVI CILVĒKI | EST PAIGALDAMISEKS ON VAJA KAHT ISIKUT | UA ДЛЯ ЗБИРАННЯ ПОТРІБНІ ДВІ ЛЮДИНИ | RU ДЛЯ
СБОРКИ ТРЕБУЮТСЯ ДВА ЧЕЛОВЕКА | BG ЗА МОНТАЖ СА НЕОБХОДИМИ ДВЕ ЛИЦА | AL PËR MONTIMIN DUHEN DY PERSONA | NO MONTERING KREVER
TO PERSONER | FI KOKOAMISEEN TARVITAAN KAKSI HENKILÖÄ | DK SAMLINGEN KRÆVER TO PERSONER | SE FÖR MONTERING BEHÖVS TVÅ PERSONER
| EL ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΔΥΟ ΑΤΟΜΑ

PL CZĘŚCI ALTANY OGRODOWEJ | HU KERTI PAVILON ALKATRÉSZEI | CZ DÍLY ZAHRADNÍHO ALTÁNU | SK ČASTI ZÁHRADNÉHO ALTÁNU | SLO ELEMENTI VRTNEGA PAVILJONA
| RO PIESELE PENTRU FOIȘORUL DE GRĂDINĂ | HR/BIH DIJELOVI VRTNE SJENICE | SRB DELOVI BAŠTENSKOG PAVILJONA | LT SODO PAVILJONO DALYS | LV DĀRZA
NOJUMES DAĻAS | EST VÄLIBAARI OSAD | UA ЧАСТИНИ САДОВОЇ АЛЬТАНКИ | RU ЧАСТИ САДОВОЙ БЕСЕДКИ | BG ЧАСТИ НА ГРАДИНСКАТА БЕСЕДКА | AL PËJESË
E BELVEDERIT TË KOPSHITIT | NO DELER AV HAGEPAVILJONGEN | FI PUUTARHAPAVILJONGIN OSAT | DK DELE AF HAVEPAVILLONEN | SE DELAR AV TRÄDGÅRDSPAVILJONGEN
| EL ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΓΑΖΕΒΟ

PL Wszystkie elementy należy wyciągnąć z opakowania(-ań) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Dla łatwiejszej identyfikacji części oznaczone są literami. | HU Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok)ból és lehelyezni egy előzőleg kialakított felületre. Az alkatrészeket a könnyebb beazonosítás céljából betűkkel megjelöltük. | CZ Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Jednotlivé díly jsou pro snadnější orientaci

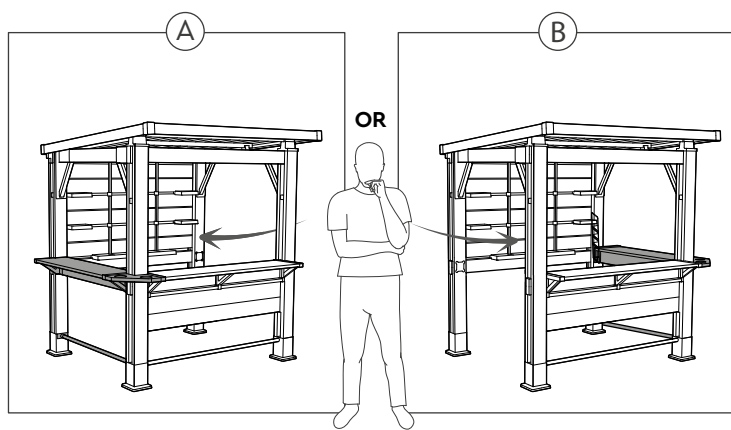
označeny písmeny. | **SK** Všetky prvky musia byť vybraté z obalu (-ov) a zložené na vopred pripravenej pracovnej ploche. Pre ľahšiu identifikáciu sú diely označené písmenami. | **SLO** Vse elemente potegnite iz embalaže (embalaž) ter jih položite na prej pripravljene delovni površini. Elementi so označeni z črkami za lažjo identifikacijo. | **RO** Toate piesele trebuie scoase din ambalaj (-aje) și așezate pe suprafața pregătită în prealabil pentru lucru. Pentru identificarea mai facilă piesele sunt marcate cu litere. | **HR/BIH** Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrti na prethodno pripremljenu radnu površinu. Radi lakšeg prepoznavanja dijelovi su označeni slovima. | **SRB** Sve delove izvadite iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljenu radnu površinu. Za lakšu identifikaciju delovi su označeni slovima. | **LT** Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant anksčiau darbui paruošto paviršiaus. Norint palengvinti identifikavimą dalys yra pažymėtos raidėmis. | **LV** Visus elementus nepieciešams izņemt no iepakojuma (-iem) un izvietot uz iepriekš sagatavotas darba virsmas. Identifikācijas atvieglošanai daļas ir apzīmētas ar burtiem. | **EST** Võtke kõik elemendid pakendi(te)st ja pange need eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. Identifitseerimise lihtsustamiseks on osad märgistatud tähtedega. | **UA** Усі предмети мають бути витягнуті з упаковки (-ок) і розкладені на заздалегідь підготовлений робочій поверхні. Для полегшення ідентифікації частини позначені буквами. | **RU** Все предметы должны быть извлечены из упаковки (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Для облегчения идентификации части обозначены буквами. | **BG** Всички елементи трябва да се извадят от опаковката (опаковките) и да се разположат върху предварително подготвената за работа повърхнина. За по-лесното им разпознаване, частите са обозначени с букви. | **AL** Hiqni të gjithë përbërësit nga paketimi dhe vendosini në sipërfaqen e përgatitur më parë. Pjesët janë të shënuara me shkronja për identifikim më të lehtë. | **NO** Ta alle delene ut av pakken(e) og spred dem ut på en ryddig arbeidsflate. Det er trykket kodebokstaver på alle delene, så de er lette å identifisere. | **FI** Ota kaikki osat pakkauksesta ja levitä ne puhtaalle työtasolle. Jokaisessa osassa on tunnustekirjaimet, joiden avulla ne on helppo tunnistaa. | **DK** Fjern alle dele fra pakken/pakkerne, og spred dem ud på en ren arbejdsflade. Kodebogstaver er trykt på hver del for nem identifikation. | **SE** Ta fram alla delar från förpackningen(s) och sprid ut dem på en ren arbetsyta. Kod-bokstäver finns tryckta på varje del för enkel identifiering. | **EL** Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευασία και να τοποθετηθούν σε μια καθαρή επιφάνεια εργασίας. Γράμματα-κωδικοί αποτυπώνονται πάνω σε κάθε εξάρτημα για εύκολότερη αναγνώριση.

PL Opakowanie może zawierać również dodatkowe małe części, które mogą być wykorzystane jako części zamienne. | **HU** A csomagolás további kis elemeket tartalmazhat, amelyeket alkatrészként lehet felhasználni. | **CZ** V obalu můžete najít také další malé díly, které můžete využít jako náhradní. | **SK** Obal môže obsahovať aj ďalšie malé časti, ktoré môžu byť použité ako náhradné diely. | **SLO** Embalaža lahko vsebuje neke dodatne majhne elemente, da se jih uporabi kot rezervne dele. | **RO** Ambalajul poate conține, de asemenea, piese mici care pot fi utilizate ca piese de schimb. | **HR/BIH** Pakiranje može također sadržati dodatne male dijelove koji se mogu koristiti kao rezervne dijelove. | **SRB** Pakovanje može takođe da sadrži dodatne sitne delove koji se mogu koristiti kao rezervne delove. | **LT** Įpakavime gali būti papildomos mažos dalys, kurios gali būti panaudotos kaip atsarginės dalys. | **LV** Iepakojumā var atrasties arī papildus mazas detaļas, kuras var izmantot kā rezerves daļas. | **EST** Pakend võib sisaldada ka väikseid täiendavaid elemente, mida võib kasutada varuosadena. | **UA** Упаковка може містити також додаткові дрібні частини, які можуть бути використані як запасні частини. | **RU** Упаковка может содержать также дополнительные мелкие части, которые могут быть использованы в качестве запасных частей. | **BG** В опаковката може да са включени също така допълнителни малки елементи, които могат да бъдат използвани като части за подмяна. | **AL** Paketa mund të përmbajë gjithashtu pjesë të tjera të vogla që mund të përdoren si rezervë. | **NO** Pakken kan inneholde noen ekstra smådelar som kan brukes som reservedeler. | **FI** Pakkaus voi sisältää joitakin ylimääräisiä pieniä osia varaosiksi. | **DK** Der kan være ekstra små dele i pakken til brug som reservedele. | **SE** Förpackningen kan innehålla några extra smådelar för användning som reservedelar. | **EL** Η συσκευασία μπορεί επίσης να περιέχει επιπλέον πρόσθετα μικρά εξαρτήματα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ανταλλακτικά.

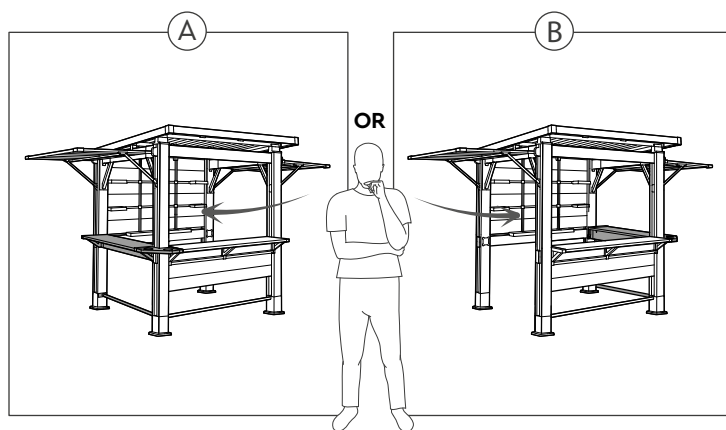
PL Sposób montażu (rysunki) oraz wykaz części znajdują się w głównej instrukcji. | **HU** Az összeszerelés módja (rajzok) és az alkatrészlista a fő kézikönyvben található. | **CZ** Způsob montáže (výkresy) a seznam dílů najdete v hlavním návodu. | **SK** Spôsob montáže (obr.) a zoznam dielov sú uvedené v hlavnom návode. | **SLO** Način montaže (risbe) in seznam delov najdete v glavnih navodilih. | **RO** Modul de instalare (desene) și lista pieselor pot fi găsite în instrucțiunile de bază. | **HR/BIH** Način montaže (crteži) i spisak dijelova nalaze se u glavnim uputama. | **SRB** Način montaže (crteži) i spisak delova nalaze se u glavnom uputstvu. | **LT** Surinkimo būdą (brėžinius) ir dalių sąrašą rasite pagrindinėje instrukcijoje. | **LV** Montāžas aprakstu (rasējumus) un detaļu sarakstu var atrast galvenajā rokasgrāmatā. | **EST** Paigaldamise viis (joonised) ja osade loetelu on esitatud peajuhendis. | **UA** Спосіб збирання (креслення) та перелік деталей можна знайти в основній інструкції. | **RU** Способ монтажа (чертежи) и перечень компонентов содержатся в главной инструкции. | **BG** Начин за монтаж (рисуници) и списък с частите се намират в основната инструкция. | **AL** Metoda e montimit (vizatimet) dhe lista e pjesëve mund të gjenden në udhëzimet kryesore. | **NO** Monteringsmetode (tegninger) og deleliste finnes i hovedhåndboken. | **FI** Kokoonpanotapa (piirustukset) ja osaluettelo löytyvät pääkäsi kirjasta. | **DK** Samlingsmetoden (tegninger) og styklisten findes i hovedmanualen. | **SE** Monteringsanvisningar (ritningar) och reservdelslista finns i huvudmanualen. | **EL** Ο τρόπος συναρμολόγησης (σχέδια) καθώς και ο κατάλογος των εξαρτημάτων βρίσκονται στο κύριο εγχειρίδιο οδηγιών.

PL UWAGA: Ze względu na uwarunkowania wynikające z procesu produkcji po złożeniu altany ogrodowej jej rzeczywisty rozmiar może nieznacznie różnić się od wymiarów podanych w specyfikacji. | **HU** FIGYELEM: A gyártási folyamatból kifolyólag a kerti pavilon valós mérete az összeszerelés után enyhén eltérhet a műszaki specifikációban megadottaktól. | **CZ** POZOR: Z důvodu podmínek panujících při výrobním procesu se skutečná velikost zahradního altánu po složení může mírně lišit od rozměrů uvedených ve specifikaci. | **SK** POZNÁMKA: Vzhľadom k podmienkam vyplývajúcim z výrobného procesu, po zložení záhradného altánu jeho skutočné rozmery môžu byť mierne odlišné od rozmerov uvedených v špecifikácii. | **SLO** POZOR: Zaradi pogojev, ki izhajajo iz proizvodnega postopka, se lahko mere vrtnega paviljona po montaži nekoliko razlikujejo od navedenih mer. | **RO** ATENȚIE: Datorită condițiilor care decurg din procesul de producție, după montarea foisorului de grădină dimensiunea reală a acestuia poate fi diferită de dimensiunile indicate în specificație. | **HR/BIH** NAPOMENA: Zbog uvjeta koji proizlaze iz procesa proizvodnje, nakon montaže stvarna veličina vrtno sjenice može biti malo drugačija od dimenzija navedenih u specifikaciji. | **SRB** NAPOMENA: Zbog uslova koji proističu iz procesa proizvodnje, nakon montaže baštenskog paviljona, njegova stvarna veličina može se neznatno razlikovati od dimenzija navedenih u specifikaciji. | **LT** SVARBU: Dėl sąlygų, atsiradusių gamybos proceso metu, sodo paviljono dydis po sumontavimo gali šiek tiek skirtis nuo specifikacijos pateiktų matmenų. | **LV** UZMANĪBU: Ļemot vērā ražošanas procesa izrietošos nosacījumus, pēc dārza nojumes salikšanas tās reālais izmērs var nedaudz atšķirties no specifikācijā uzrādītiem izmēriem. | **EST** MÄRKUS: Tootmisprotsessist tulenevate tingimuste tõttu võib välibaari suurus pärast paigaldamist veidi erineva spetsifikatsioonil märgitud mõõtmetest. | **UA** ПРИМІТКА: Через особливості процесу виробництва, після збирання садової альтанки, її фактичний розмір може трохи відрізнятись від розмірів, вказаних у специфікації. | **RU** ПРИМЕЧАНИЕ: Из-за особенностей, связанных с процессом производства, после сборки садовой беседки её фактический размер может немного отличаться от размеров, указанных в спецификации. | **BG** ВНИМАНИЕ: Поради условността, произтичащи от процеса на производство, след сглобяване на градинската беседка нейният действителен размер може незначително да се разминава с размерите, посочени в спецификацията. | **AL** SHËNIM: Për shkak të kushteve që rezultojnë nga procesi i prodhimit, madhësia aktuale e belvederit të kopshtit pas montimit mund të ndryshojë pak nga përmasat e dhëna në specifikime. | **NO** MERK: På grunn av forholdene i produksjonsprosessen, kan den faktiske størrelsen på hagepaviljongen etter montering avvike noe fra målene som er oppgitt i spesifikasjonen. | **FI** HUOMAUTUS: Tuotantoprosessista johtuvien olosuhteiden vuoksi koottu puutarhapaviljonki voi poiketa hieman spesifikaatioissa ilmoitetuista mitoista. | **DK** BEMÆRK: På grund af forholdene under produktionsprocessen kan den faktiske størrelse af havepavillonen efter samling afvige en smule fra de angivne dimensioner i specifikationen. | **SE** OBS: Beroende på produktionsvariationer kan den faktiska sammansatta storleken på trädgårdspaviljongen variera något från de angivna dimensionerna. | **EL** ΠΡΟΣΟΧΗ: Λόγω παραμέτρων που προκύπτουν από τη διαδικασία παραγωγής, το πραγματικό μέγεθος του κίосκι κήπου μπορεί να διαφέρει ελάχιστα από τις αναφερόμενες διαστάσεις.

BAR GAZEBO



BAR-B-Q GAZEBO

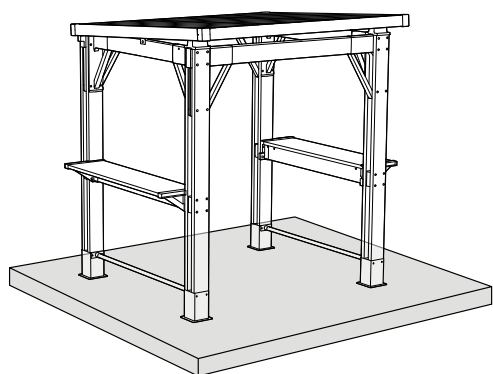


PL Wybierz lokalizację pótek. | **HU Válassza ki a polcok helyét.** | CZ Vyberte umístění polic. | **SK Vyberte umiestnenie polic.** | SLO Izberite mesto police. | **RO Alegeți locația rafturilor.** | HR/BIH Odaberite lokaciju polica. | **SRB Izaberite lokaciju polica.** | LT Pasirinkite lentynų vietą. | **LV Izvēlieties plauktu atrašanās vietu.** | EST Valige riulite asukoht. | **UA Виберіть місце для полиць.** | RU Выберите место для полок. | **BG Изберете местоположението на рафтовете.** | AL Zgjidhni vendndodhjen e rafteve. | **NO Velg plasseringen av hyllene.** | FI Valitse hyllyjen sijainti. | **DK Vælg placeringen af hylderne.** | SE Välj placeringen av hyllorna. | **EL Επιλέξτε την τοποθεσία των ραφιών.**

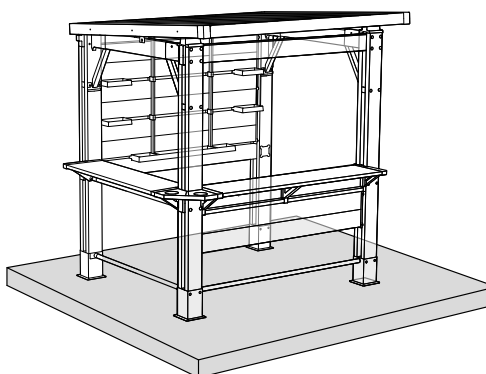
PL MOCOWANIE ALTANY OGRODOWEJ DO FUNDAMENTU | **HU KERTI PAVILON RÖGZÍTÉSE AZ ALAPZATRA** | CZ PŘIPEVNĚNÍ ZAHRADNÍHO ALTÁNU K ZÁKLADŮM | **SK UPEVNENIE ZÁHRADNÉHO ALTÁNU K ZÁKLADOM** | SLO PRITRDITEV VRTNEGA PAVILJONA NA TEMELJE | **RO FIXAREA FOIȘORULUI DE GRĂDINĂ PE FUNDATIE** | HR/BIH PRIČVRŠČIVANJE VRTNE SJENICE NA TEMELJE | **SRB PRIČVRŠČIVANJE BAŠTENSKOG PAVILJONA NA TEMELJ** | LT SODO PAVILJONO TVIRTINIMAS PRIE PAGRINDO | **LV DĀRZA NOJUMES PIESTIPRINĀŠANA PIE PAMATA** | EST VÄLIBAARI KINNITAMINE VUNDAMENDILE | **UA КРІПЛЕННЯ САДОВОЇ АЛЬТАНКИ ДО ФУНДАМЕНТУ** | RU КРЕПЛЕНИЕ САДОВОЙ БЕСЕДКИ К ФУНДАМЕНТУ | **BG ЗАКРЕПВАНЕ НА ГРАДИНСКАТА БЕСЕДКА КЪМ ОСНОВАТА** | AL MONTIMI I BELVEDERIT TË KOPSHTIT NË THEMELE | **NO FESTE HAGEPAVILJONGEN TIL FUNDAMENTET** | FI PUUTARHAPAVILJONGIN KIINNITTÄMINEN PERUSTAAN | **DK SIKRING AF HAVEPAVILLON TIL ET FUNDAMENT** | SE SÄKRA TRÄDGÅRSPAVILJONGEN I EN GRUND | **EL ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ GAZEBO ΣΤΟ ΥΠΟΒΑΘΡΟ**

PL Montaż altany ogrodowej do podstawy za pomocą odpowiednich śrub w wyznaczonych miejscach (brak śrub w zestawie). | **HU A kerti pavilont rögzítse az alapzatra a megfelelő csavarokkal a kijelölt helyeken (a készlet csavarokat nem tartalmaz).** | CZ Montáž zahradního altánu k základům pomocí vhodných šroubů na vyznačených místech (šrouby nejsou součástí sady). | **SK Montáž záhradného altánu k základni pomocou príslušných skrutiek na určených miestach (sada neobsahuje skrutky).** | SLO Montaža vrtnega paviljona do osnove s pomočjo ustreznih vijakov privitih v označenih mestih (komplet ne vsebuje vijakov). | **RO Montajul foișorului de grădină pe fundație cu șuruburi adecvate în locurile marcate (șuruburile nu sunt în dotare).** | HR/BIH Pričvrščivanje vrtna sjenice na podlogu na označena mjesta s odgovarajućim vijcima (u setu nema vijaka). | **SRB Montaža baštenskog paviljona na temelj sa odgovarajućim zavrtnjima na određenim mestima (u setu nema zavrtnja).** | LT Sodo paviljono montavimas prie pagrindo atitinkamai varžtais, pažymėtose vietose (rinkinyje varžtų nėra). | **LV Dārza nojumēs montāža pie pamatnes ar atbilstošu skrūvju atzīmētās vietās (skrūves nav komplektā).** | EST Välibaari paigaldamine aluspinnale vastavate kruvide abil märgistatud kohtades (kruvisid ei ole komplektis). | **UA Кріплення садової альтанки до основи за допомогою відповідних гвинтів в спеціально відведених місцях (гвинти не входять до комплекту).** | RU Крепление садовой беседки к основанию с помощью подходящих винтов в специально отведенных местах (винты не входят в комплект). | **BG Монтаж на градинската беседка към основата с помощта на съответните винтове на обозначените места (винтовете не са включени в комплекта).** | AL Montoni i belvederit të kopshtit në themele duke përdorur bulona të përshtatshëm në vendet e përcaktuara (bulonat nuk përfshihen në paketim). | **NO Montering av hagepaviljongen til fundamentet med passende skruer i de angitte stedene (skruer er ikke inkludert).** | FI Puutarhapaviljongin kiinnittäminen perustaan sopivilla ruuveilla ennalta merkityissä kohdissa (ruuvit eivät sisälly toimitukseen). | **DK Montering af havepavillon til fundamentet med egnede skruer på de markerede steder (skruer medfølger ikke).** | SE Montering av trädgårdspaviljongen till grunden med lämpliga skruvar på de markerade platserna (skruvar ingår inte). | **EL Στερεώστε το Gazebo στη βάση χρησιμοποιώντας κατάλληλες βίδες στα προβλεπόμενα σημεία στο δάπεδο (οι βίδες δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία).**

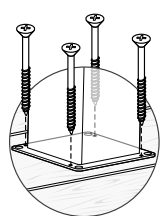
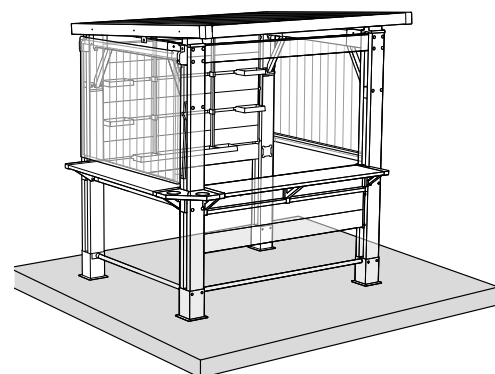
GRILL GAZEBO



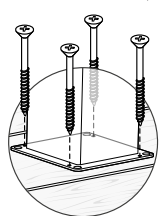
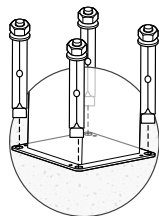
BAR GAZEBO



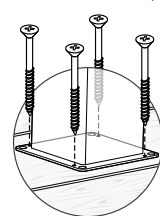
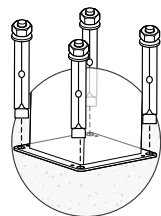
BAR-B-Q GAZEBO



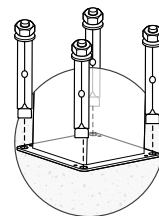
OR



OR

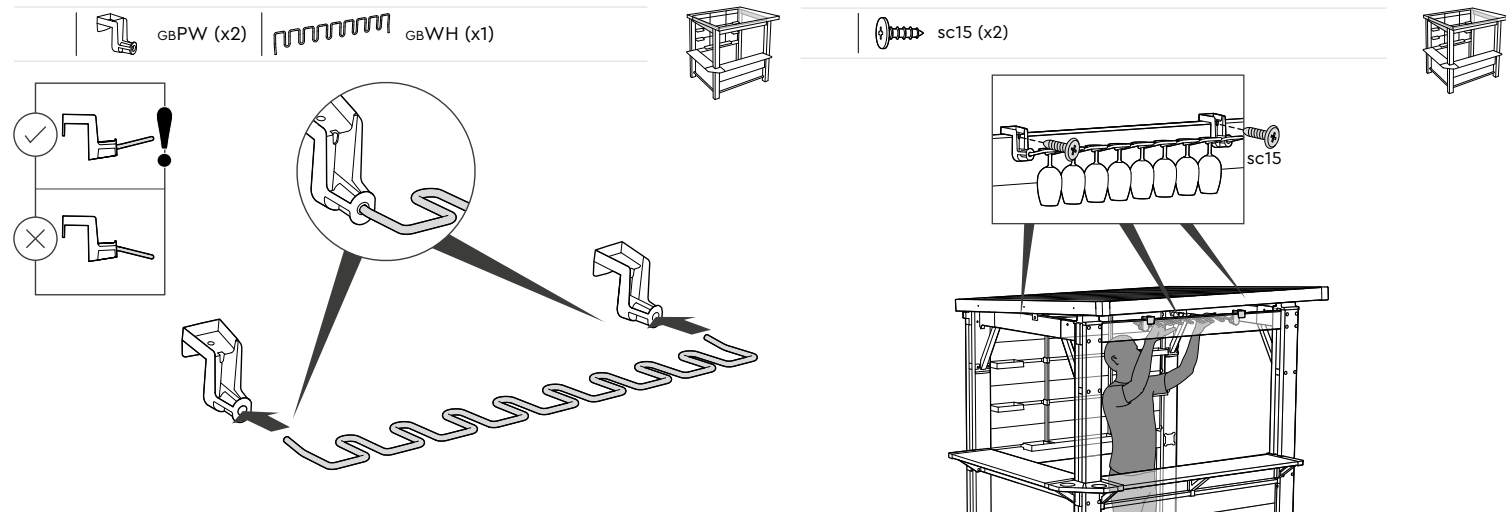


OR



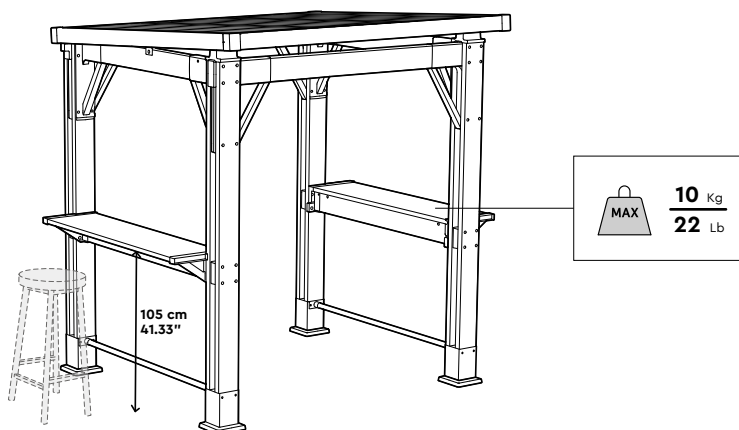
BAR GAZEBO, BAR-B-Q GAZEBO

PL OPCJA | HU OPÇÃO | CZ MOŽNOST | SK VOLITEĽNE | SLO OPCIJA | RO OPTIUNEA | HR/BIH OPCIJA | SRB OPCIJA | LT PARINKTIS | LV VARIANTS | EST VERSIOON | UA ОПЦІЯ | RU ОПЦИЯ | BG ИЗБОР | AL OPSIONI | NO ALTERNATIV | FI VAIHTOEHTO | DK ALTERNATIV | SE ALTERNATIV | EL ΕΠΙΛΟΓΗ

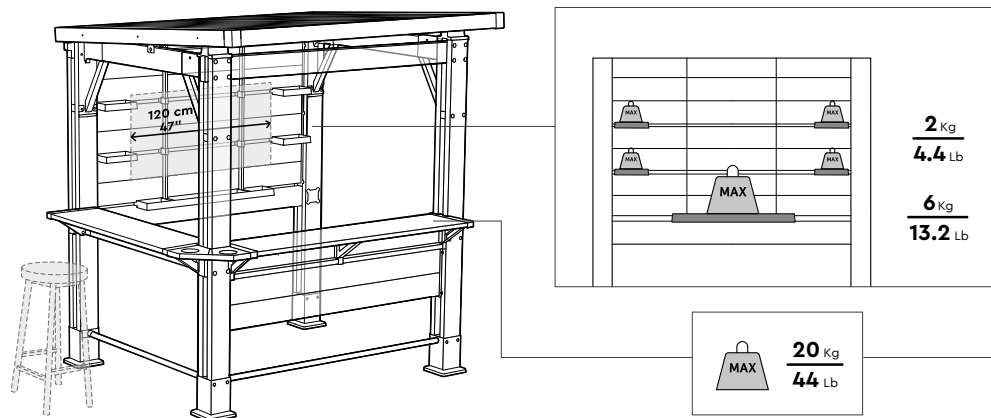


PL Wymiary/Maksymalne obciążenie do. | HU Méretek/Maximális terhelhetőség meg. | CZ Rozměry/Maximální zatížení až. | SK Rozmery/Maximálne zaťaženie do. | SLO Dimenzije/Maksimalna obremenitev do. | RO Dimensiuni/Sarcina maximă până la. | HR/BIH Dimenzije/Maksimalno opterećenje do. | SRB Dimenzije/Maksimalno opterećenje do. | LT Matmenys/Maksimali apkrova iki. | LV Izmēri/Maksimālā slodze līdz. | EST Välismõõtmed/Maksimaalne koormus kuni. | UA Зовнішні/Максимальне навантаження до. | RU Наружные/Максимальная нагрузка до. | BG Външни/Максимално натоварване до. | AL Dimensionet/Ngarkesa maksimale deri në. | NO Dimensjoner/Maksimal belastning opp til. | FI Mitat/Maksimaalinen kuormitus enintään. | DK Dimensioner/Maksimal belastning op til. | SE Dimensioner/Maximalt belastning upp till. | EL Διαστάσεις/Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο έως

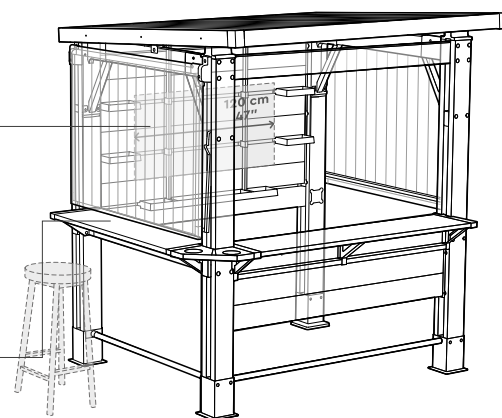
GRILL GAZEBO



BAR GAZEBO



BAR-B-Q GAZEBO





PL Nie wymaga konserwacji. Malowanie lub lakierowanie nie jest potrzebne. | **HU Nem igényel karbantartást. Festés és lakkozás nem szükséges.** | CZ Nevyžaduje údržbu. Není potřeba natírat či lakovat. | **SK Nevyžaduje údržbu. Nie je nutné maľovanie a lakovanie.** | SLO Ne zahteva vzdrževanja. Pleskanje in lakiranje nista nujna. | **RO Nu necesită întreținere. Vopsirea și lacuirea nu sunt necesare.** | HR/BIH Ne zahtijeva održavanje. Bojanje i lakiranje nije potrebno. | **SRB Ne zahteva održavanje. Bojenje i lakiranje nije potrebno.** | LT Nereikalauja jokios priežiūros. Dažymas ir lakavimas nėra būtinas. | **LV Nav nepieciešama apkope. Nav nepieciešama krāsošana un lakošana.** | EST Ei vaja hooldust. Värvimine ja lakkimine ei ole vajalikud. | **UA Не вимагає технічного обслуговування.**

Немає необхідності у фарбуванні або покритті лаком. | RU Не требует ухода. Нет необходимости в покраске или покрытии лаком. | **BG Не изисква поддръжка. Не е необходимо боядисване или лакиране.** | AL Nuk kërkon mirëmbajtje. Lyerja nuk është e nevojshme. | **NO Ikke krever vedlikehold. Det er ikke nødvendig med maling eller lakk.** | FI Ei vaadi huoltoja. Maalaus tai lakkaus ei ole tarpeen. | **DK Kræver ikke vedligeholdelse. Maling eller lak er ikke nødvendigt.** | SE Kräver inte underhåll. Färg eller lack behövs inte. | **EL Αυτό το κιόσκι κήπου δεν χρειάζεται συντήρηση. Το βάψιμο ή το βερνίκωμα δεν είναι απαραίτητο.**

PL ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA: • Zaleca się zabezpieczenie altany ogrodowej poprzez przymocowanie konstrukcji do obiektów stałych lub przykręcenie jej do podłoża w wyznaczonych punktach, za pomocą odpowiednich śrub (brak śrub w zestawie). • Nie wykonywać montażu przy silnym wietrze oraz w niskich temperaturach. • Należy systematycznie sprawdzać stabilność altany ogrodowej oraz poziom gruntu, na którym jest ona ustawiona. • Należy uważać na metalowe krawędzie elementów altany ogrodowej. • Podczas montażu lub w trakcie użytkowania należy używać tylko narzędzi wyszczególnionych w instrukcji obsługi. • W trakcie używania narzędzi elektrycznych zawsze należy nosić okulary ochronne i postępować zgodnie z instrukcjami producenta. • Nie należy kłaść na półkach gorących przedmiotów, takich jak niedawno używane grille, lutownice, palniki, oraz jakichkolwiek lotnych substancji chemicznych. • Ważnym czynnikiem przy określaniu lokalizacji dla altany ogrodowej jest siła i kierunek wiatru. Należy starać się, aby oddziaływanie wiatru na altanę ogrodową było stosunkowo małe. • Nie stawać i nie siadać na półkach. • Nie stawać oraz nie kłaść żadnych rzeczy na dachu. • Przed ustawieniem altany ogrodowej należy skonsultować się z lokalnymi urzędami, aby sprawdzić, czy nie są wymagane pozwolenia budowlane na postawienie altany ogrodowej. • Montaż telewizora na tym produkcie jest dozwolony wyłącznie poprzez przymocowanie go do przeznaczonych do tego metalowych słupów (GBTV). Telewizor musi zostać zainstalowany przez wykwalifikowanego technika. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do telewizora zainstalowanego na altanie ogrodowej, jeśli taki telewizor ulegnie uszkodzeniu z jakiegokolwiek powodu. • Nie wystawiaj produktu na działanie ognia i trzymaj altanę ogrodową z dala od źródeł ciepła. • Unikaj umieszczania ciężkich przedmiotów przy ścianach i/lub belkach, ponieważ może to spowodować odkształcenia. • Utrzymuj dach wolny od nagromadzonego śniegu i liści. Duże ilości śniegu na dachu mogą uszkodzić altanę ogrodową, przez co wejście do niej stanie się niebezpieczne. • Rozpocznij ogólne czyszczenie miękką szmatką lub nieściernym czyścikiem, aby usunąć kurz i brud, a następnie spłucz za pomocą węża ogrodowego. Aby usunąć tłuszcz i olej, wymieszaj łagodny płyn do mycia naczyń z wodą i delikatnie wyczyść miękką szmatką; dokładnie spłucz, nie pozwalając roztworom wyschnąć na powierzchniach. Zawsze należy najpierw przetestować każdy środek czyszczący w niewidocznym miejscu, aby upewnić się, że nie uszkodzi powierzchni. • Zachowaj ostrożność przy przenoszeniu elementów z krawędziami stalowymi. • Nie wystawiaj produktu na działanie płomieni. • Trzymaj dzieci z dala od strefy grilla. • Nie pozostawiaj grilla bez nadzoru. • Trzymaj w pobliżu gaśnicę. • Nie ustawiaj grilla blisko półek, ścian ani innych łatwopalnych powierzchni. • Upewnij się, że grill jest całkowicie wygaszony przed opuszczeniem miejsca. • Nie umieszczaj rozpalonego grilla wewnątrz altany ogrodowej. | **HU BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ALAPJAI:** • Javasolt a kerti pavilon biztonságára úgy, hogy a szerkezetet egy fix ponthoz rögzítjük, vagy a megfelelő csavarokkal a kijelölt helyeken a talajhoz csavarozzuk (a csavarok nem tartoznak a készlethez). • Ne végezzen szerelési erőszélen és alacsony hőmérsékleten. • Rendszeresen ellenőrizze a kerti pavilon stabilitását és a talajszintet, amelyre felállítja. • Figyeljen a kerti pavilon fém szeleire. • A szerelés során, vagy használat közben kizárólag az utasításokban szereplő eszközöket használja. • Elektromos szerszámok használatánál mindig viseljen védőszemüveget és kövesse a gyártó utasításait. • Ne helyezzen forró tárgyakat a polcokra, mint például nemrégiben használt grillek, forrasztók, égők, vagy semmilyen illékony kémiai anyagot. • Fontos tényező a kerti pavilon elhelyezésénél a szél ereje és iránya. Törekedjen arra, hogy a szél hatása a kerti pavilonra viszonylag kicsi legyen. • Ne álljon és ne üljön a polcokon. • Ne álljon és ne helyezzen semmit a tetőre. • A kerti pavilon elhelyezése előtt konzultáljon a helyi hatóságokkal, hogy ellenőrizze, szükséges-e építési engedély. • A televízió telepítése a terméken kizárólag akkor engedélyezett, ha a megfelelő fémoszlopokhoz (GBTV) rögzítik. A televíziót szakképzett technikusnak kell telepítenie. A jótállás nem vonatkozik a kerti pavilonra telepített televízióra, ha az bármilyen okból megsérül. • Ne tegye ki a terméket tűznek, és tartsa a kerti pavilont távol a hőforrásoktól. • Kerülje a nehéz tárgyak elhelyezését a falakra és/vagy gerendákra, mert ez torzulásokat okozhat. • Időközönként tisztítsa le a tetőt a felhalmozódott hóval és levelektől. Nagy hó mennyiség a tetőn károsíthatja a kerti pavilont, és veszélyessé teheti a használatát. • Végezze a tisztítást egy puha ruhával vagy nem karcoló dörzsölővel, hogy eltávolítsa a port és piszkot, majd öblítse le egy kerti slaggal. Zsír és olaj eltávolításához keverjen enyhe mosogatószerrel és óvatosan tisztítsa egy puha ruhával; öblítse le alaposan, ügyelve arra, hogy ne hagyja, hogy a tisztítószer megzsáradjanak a felületeken. Először mindig tesztelje le a tisztítószerrel egy nem látható helyen, hogy megbizonyosodjon róla, hogy nem károsítja a felületet. • Legyen óvatos a fémű elemek mozgásakor. • Ne tegye ki a terméket lángnak. • Tartsa távol a gyerekeket a grillsütő területétől. • Ne hagyja a grillsütőt felügyelet nélkül. • Tartson tűzoltó készüléket a közelben. • Ne helyezze a grillsütőt polcok, falak vagy más éghető felületek közelébe. • Győződjön meg róla, hogy a grill teljesen kialudt, mielőtt elhagyja a helyszínt. • Ne helyezze a begyújtott grillsütőt kerti pavilonba. | **CZ PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:** • Doporučuje se zajistit zahradní altán připevněním konstrukce k pevným objektům nebo přišroubováním k podkladu na vyznačených místech pomocí vhodných šroubů (šrouby nejsou součástí balení). • Montáž neprovádějte při silném větru a nízkých teplotách. • Je nutné pravidelně kontrolovat stabilitu zahradního altánu a úroveň země, na které je umístěn. • Dávejte pozor na kovové okraje prvků altánu. • Během montáže nebo používání používejte pouze nástroje uvedené v návodu k obsluze. • Při použití elektrických nástrojů vždy noste ochranné brýle a postupujte podle pokynů výrobce. • Na poličky neukládejte horké předměty, jako jsou nedávno použité grily, páječky, hořáky nebo jakékoliv těkavé chemikálie. • Při určování místa pro altán je důležitý směr a síla větru. Snažte se zajistit, aby vítr na altán měl relativně malý vliv. • Nestůjte a nesedejte na poličkách. • Nestůjte a neukládejte žádné předměty na střeche. • Před umístěním altánu se poraďte s místními úřady, zda není potřeba stavební povolení na postavení zahradního altánu. • Instalace televize na tomto výrobku je povolena pouze připevněním k určeným kovovým sloupkům (GBTV). Televizi musí nainstalovat kvalifikovaný technik. Tato záruka se nevztahuje na televizi nainstalovanou na zahradním altánu, pokud dojde k jejímu poškození z jakéhokoli důvodu. • Nevystavujte výrobek ohni a držte zahradní altán daleko od zdrojů tepla. • Vyhňte se umísťování těžkých předmětů na stěny a/nebo trámy, protože to může způsobit deformace. • Udržujte střeche čistou od nahromaděného sněhu a listů. Velké množství sněhu na střeše může poškodit zahradní altán, což může vstup do něj učinit nebezpečným. • Začněte s čištěním měkkým hadříkem nebo neškrábajícím kartáčem, abyste odstranili prach a špínu, a poté opláchněte zahradní hadicí. Chcete-li odstranit tuk a olej, smíchejte mírné mycí prostředky a jemně čistěte měkkým hadříkem; důkladně opláchněte, aniž byste nechali roztoky zaschnout na povrchu. Vždy nejprve otestujte každý čisticí prostředek na neviditelném místě, abyste se ujistili, že nepoškodí povrch. • Buďte opatrní při přenášení dílů s kovovými hranami. • Nevystavujte výrobek plamenům. • Držte děti mimo oblast grilu. • Nenechávejte gril bez dozoru. • Mějte v blízkosti hasicí přístroj. • Neumísťujte gril blízko polic, stěn nebo jiných hořlavých povrchů. • Ujistěte se, že gril je zcela uhašen před odchodem. • Neumísťujte zapálený gril do zahradního altánu. | **SK PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:** • Odporúča sa zabezpečiť záhradný altán pripevnením konštrukcie k pevným objektom alebo priskrutkovaním k podkladu na vyznačených miestach v podlahe pomocou vhodných skrutiek (skrutky nie sú súčasťou balenia). • Montáž nevykonávajte pri silnom vetre a nízkych teplotách. • Je potrebné pravidelne kontrolovať stabilitu záhradného altánu a úroveň zeme, na ktorej je umiestnený. • Dávajte pozor na kovové okraje prvkov altánu. • Počas montáže alebo používania používajte iba nástroje uvedené v návode na použitie. • Pri použití elektrických nástrojov vždy noste ochranné okuliare a postupujte podľa pokynov výrobcu. • Na poličky neukladajte horúce predmety, ako sú nedávno použité grily, spájkovačky, horáky alebo akékoľvek chemikálie, ktoré sú ľahko prchavé. • Dôležitým faktorom pri určovaní miesta pre altán je sila a smer vetra. Snažte sa, aby pôsobenie vetra na altán bolo relatívne malé. • Nestojte a nesedávajte na poličkách. • Nestojte a neukladajte žiadne veci na strechu. • Pred umiestnením altánu sa poraďte s miestnymi úradmi, aby ste zistili, či nie je potrebné stavebné povolenie na postavenie záhradného altánu. • Inštalácia televízie na tomto výrobku je povolená iba pripevnením k určeným kovovým stĺpikom (GBTV). Televíziu musí nainštalovať kvalifikovaný technik. Táto záruka sa nevztahuje na televíziu nainštalovanú na záhradnom altáne, ak dôjde k jej poškodeniu z akéhokoľvek dôvodu. • Nevystavujte výrobok ohňu a udržiavajte záhradný altán od zdrojov tepla. • Vyhňte sa umiestňovaniu ťažkých predmetov na steny a/alebo trámy,

pretože to može spôsobiť deformácie. • Udržiavajte strechu čistú od nahromadeného snehu a lístia. Veľké množstvo snehu na streche môže poškodiť záhradný altán, čím sa vstup do neho stane nebezpečným. • Začnite čistením mäkkou handrou alebo nepoškrabujúcou kefou, aby ste odstránili prach a nečistoty, a potom opláchnite záhradnou hadicou. Na odstránenie tuku a oleja zmiešajte mierne mydlo a jemne čistíte mäkkou handrou; dôkladne opláchnite, aby roztoky nevyschli na povrchu. Pred použitím každého čistiaceho prostriedku vždy najprv otestujte na neviditeľnom mieste, aby ste sa uistili, že nepoškodí povrch. • Buďte opatrní pri prenášaní dielov s kovovými hranami. • Nevystavujte výrobok plameňom. • Držte deti mimo oblasť grilu. • Nenechávajte gril bez dozoru. • Majte v blízkosti hasiaci prístroj. • Neumiestňujte gril blízko polic, stien alebo iných horľavých povrchov. • Uistite sa, že gril je úplne uhasený pred odchodom. • Neumiestňujte rozhorúčený gril do záhradného altánu. | **SLO PRAVILA ZA VARNO UPORABO:** • Priporočljivo je, da vrtni paviljon pritrdite na trden objekt ali pa jo pritrdite na podlago, na označenih mestih, z ustreznimi vijaki (vijaki niso priloženi). • Montaže ne izvajajte pri močnih vetrovih in nizkih temperaturah. • Redno preverjajte stabilnost pritrditve in nivo tal, na katerih je postavljena. • Bodite pozorni na kovinske robove elementov. • Med montažo ali uporabo uporabljajte samo orodja, navedena v navodilih za uporabo. • Pri uporabi električnih orodij vedno nosite zaščitna očala in upoštevajte navodila proizvajalca. • Na policah ne postavljajte vročih predmetov, kot so, nedavno uporabljeni žari, spajkalniki, gorilniki ali kakršne koli hlapne kemične snovi. • Pomemben dejavnik pri določanju lokacije za paviljon je moč in smer vetra. Poskrbite, da bo vpliv vetra na vpaviljon sorazmerno majhen. • Ne stojte in ne sedite na policah. • Ne stojte in ne postavljajte nobenih stvari na streho. • Pred postavitvijo paviljona se posvetujte z lokalnimi organi, da preverite, ali so potrebna gradbena dovoljenja za postavitev. • Namestitev televizorja na tem izdelku je dovoljena le z namestitvijo na predvidene kovinske stebre (GBTV). Televizor mora namestiti usposobljen tehnik. Ta garancija se ne nanaša na televizor, nameščen na paviljon, če je ta poškodovana iz kakršnega koli razloga. • Ne izpostavljajte izdelka ognju in držite vrtni paviljon stran od virov toplote. • Izogibajte se postavljanju, naslanjanju težkih predmetov na stene in/ali tramove, saj lahko to povzroči deformacije. • Ohranite streho čisto snega in listov. Velike količine snega na strehi lahko poškodujejo paviljon, zaradi česar je dostop nevaren. • Začnite s čiščenjem z mehko krpo ali ne abrazivnim čistilom, da odstranite prah in umazanijo, nato pa sperite s pomočjo zalivalne cevi. Za odstranitev maščobe in olja zmešajte blag detergent za pomivanje posode in nežno očistite z mehko krpo; temeljito sperite in ne pustite, da se raztopine posušijo na površinah. Vedno najprej preizkusite vsako čistilo na nevidnem mestu, da se prepričate, da ne poškoduje površine. • Bodite previdni pri prenášanju delov z kovinskimi robovi. • Izdelka ne izpostavljajte plamenom. • Otroke držite stran od območja žara. • Žara ne puščajte brez nadzora. • Hranite gasilni aparat v bližini. • Žara ne postavljajte blizu polic, sten ali drugih gorljivih površin. • Preden zapustite prostor, se prepričajte, da je žar popolnoma ugasnjen. • Ne postavljajte prižganega žara v vrtni paviljon. | **RO REGULI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ:** • Se recomandă asigurarea foisorului de grădină prin fixarea structurii la obiecte fixe sau prin prinderea acesteia de fundație, în punctele marcate, folosind șuruburi corespunzătoare (șuruburile nu sunt incluse în pachet). • Nu efectuați montajul în condiții de vânt puternic sau temperaturi scăzute. • Verificați regulat stabilitatea foisorului de grădină și nivelul terenului pe care este așezat. • Fiți atenți la marginile metalice ale elementelor foisorului. • În timpul montajului sau utilizării, folosiți doar uneltele specificate în instrucțiunile de utilizare. • Atunci când utilizați unelte electrice, purtați întotdeauna ochelari de protecție și urmați instrucțiunile producătorului. • Nu puneți obiecte fierbinți pe rafturi, cum ar fi grătarele, lămpile de lipit, arzătoarele sau substanțele chimice volatile. • Un factor important în determinarea locației foisorului de grădină este forța și direcția vântului. Asigurați-vă că efectul vântului asupra foisorului este relativ mic. • Nu stați și nu vă așezați pe rafturi. • Nu stați și nu puneți niciun obiect pe acoperiș. • Înainte de a amplasa foisorul de grădină, consultați autoritățile locale pentru a verifica dacă este necesar un permis de construcție. • Montarea unui televizor pe acest produs este permisă doar prin fixarea acestuia pe stâlpi metalici desemnați (GBTV). Televizorul trebuie să fie instalat de un tehnician calificat. Această garanție nu se aplică unui televizor montat pe foisorul de grădină dacă acesta suferă daune din orice motiv. • Nu expuneți produsul la foc și păstrați foisorul de grădină departe de sursele de căldură. • Evitați plasarea obiectelor grele pe pereți și/sau grinzi, deoarece acest lucru poate duce la deformări. • Mențineți acoperișul liber de zăpadă și frunzele acumulate. Cantități mari de zăpadă pe acoperiș pot deteriora foisorul de grădină, făcând intrarea periculoasă. • Începeți curățarea cu o cârpă moale sau o perie de curățare non-abrazivă pentru a îndepărta praful și murdăria, apoi clătiți cu un furtun de grădină. Pentru a îndepărta grăsimea și uleiul, amestecați un săpun blând pentru vase și curățați cu o cârpă moale; clătiți temeinic, fără a lăsa soluțiile să se usuce pe suprafețe. Testați întotdeauna orice agent de curățare într-un loc ascuns pentru a vă asigura că nu dăunează suprafeței. • Manipulați cu atenție piesele cu margini metalice. • Nu expuneți produsul la flăcări. • Țineți copiii departe de zona grătarului. • Nu lăsați grătarul nesupravegheat. • Păstrați un stingător de incendiu în apropiere. • Nu amplasați grătarul lângă rafturi, pereți sau alte suprafețe inflamabile. • Asigurați-vă că grătarul este complet stins înainte de a părăsi locul. • Nu puneți grătarul aprins în foisorul de grădină. | **HR/BIH PRAVILA SIGURNE UPOTREBE:** • Preporuča se osigurati vrtnu sjenicu pričvršćivanjem konstrukcije na čvrste objekte ili pričvršćivanjem za podlogu na označenim točkama pomoću odgovarajućih vijaka (vijci nisu uključeni u paket). • Nemojte izvoditi montažu u uvjetima jakog vjetera i niskih temperatura. • Redovito provjeravajte stabilnost vrtno sjenice i razine tla na kojem je postavljena. • Pazite na metalne robove dijelova vrtno sjenice. • Tijekom montaže ili uporabe koristite samo alate navedene u uputama za uporabu. • Kada koristite električne alate, uvijek nosite zaštitne naočale i slijedite upute proizvođača. • Na policama ne stavljajte vruće predmete, poput nedavno korištenih roštilja, lemljenja, plamenika ili bilo kojih hlapljivih kemikalija. • Važan čimbenik pri određivanju lokacije za vrtno sjenice je snaga i smjer vjetera. Nastojte osigurati da utjecaj vjetera na sjenicu bude relativno mali. • Nemojte stajati i ne sjediti na policama. • Nemojte stajati niti stavljati stvari na krov. • Prije postavljanja vrtno sjenice posavjetujte se s lokalnim vlastima kako biste provjerili je li potrebno građevinsko dopuštenje za postavljanje vrtno sjenice. • Montaža televizora na ovom proizvodu dopuštena je samo pričvršćivanjem na predviđene metalne stupove (GBTV). Televizor mora instalirati kvalificirani tehničar. Ova garancija ne pokriva televizor montiran na vrtnoj sjenici ako dođe do njegove štete iz bilo kojeg razloga. • Nemojte izlagati proizvod vatri i držite vrtnu sjenicu podalje od izvora topline. • Izbjegavajte stavljanje teških predmeta na zidove i/ili grede jer to može uzrokovati deformacije. • Održavajte krov slobodnim od nakupljenog snijega i lišća. Velike količine snijega na krovu mogu oštetiti vrtni paviljon, što može učiniti pristup opasnim. • Počnite čišćenje s mekom krpom ili ne-abrazivnom četkom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu, a zatim isperite vrtnim crijevom. Za uklanjanje masti i ulja pomiješajte blagi deterdžent za pranje posuđa i nežno očistite mekom krpom; temeljito isperite, pazite da ne ostavite da se otopine osuše na površinama. Uvijek prvo testirajte bilo koji sredstvo za čišćenje na nevidljivom mjestu kako biste se uvjerali da ne oštećuje površinu. • Budite oprezni pri prenošenju dijelova s metalnim rubovima. • Ne izlažite proizvod plamenu. • Djecu držite podalje od područja roštilja. • Ne ostavljajte roštilj bez nadzora. • Držite aparat za gašenje požara u blizini. • Ne postavljajte roštilj blizu polic, zidova ili drugih zapaljivih površina. • Proverite da je roštilj potpuno ugašen prije nego napustite mjesto. • Ne stavljajte upaljeni roštilj u vrtni paviljon. | **SRB PRAVILA BEZBEDNE UPOTREBE:** • Preporučuje se osiguranje baštenskog paviljona pričvršćivanjem konstrukcije za čvrste objekte ili pričvršćivanjem za podlogu na označenim mestima pomoću odgovarajućih zavrtnjeva (zavrtnji nisu uključeni u paket). • Montažu nemojte obavljati u uslovima jakog vetra i niskih temperatura. • Redovno proveravajte stabilnost baštenskog paviljona i nivo tla na kojem je postavljen. • Obratite pažnju na metalne ivice elemenata paviljona. • Tokom montaže ili upotrebe koristite samo alat koji je naveden u uputstvu za upotrebu. • Prilikom korišćenja električnih alata uvek nosite zaštitne naočare i pridržavajte se uputstava proizvođača. • Na policama ne postavljajte vruće predmete, kao što su nedavno korišćeni roštilji, lemlice, plamenici ili bilo koje agresivne hemikalije. • Važan faktor pri određivanju lokacije za baštenski paviljon je snaga i smer vetra. Trudite se da uticaj vetra na paviljon bude relativno mali. • Nemojte stajati i sedeti na policama. • Nemojte stajati niti postavljati stvari na krov. • Pre postavljanja baštenskog paviljona posavetujte se sa lokalnim vlastima da biste proverili da li je potrebno građevinsko dozvoljenje za postavljanje paviljona. • Postavljanje televizora na ovaj proizvod dozvoljeno je samo pričvršćivanjem na predviđene metalne stubove (GBTV). Televizor mora instalirati kvalifikovani tehničar. Ova garancija se ne odnosi na televizor postavljen na baštenskom paviljonu ukoliko dođe do oštećenja iz bilo kog razloga. • Nemojte izlagati proizvod vatri i držite paviljon podalje od izvora toplote. • Izbegavajte postavljanje teških predmeta na zidove i/ili grede jer to može dovesti do deformacija. • Održavajte krov čistim od nagomilanog snega i lišća. Velike količine snega na krovu mogu oštetiti paviljon, čineći pristup opasnim. • Počnite sa čišćenjem mekom krpom ili ne-abrazivnom četkom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu, a zatim isperite vrtnim crevom. Da biste uklonili mast i ulje, pomešajte blag deterdžent za pranje posuđa i nežno očistite mekom krpom; temeljno isperite, pazite da ne ostavite rastvora da se osuše na površinama. Uvek prvo testirajte bilo koji sredstvo za čišćenje na nevidljivom mestu kako biste se uvjerali da ne oštećuje površinu. • Budite oprezni pri prenošenju delova sa metalnim ivicama. • Ne izlažite proizvod plamenu. • Držite decu podalje od zone roštilja. • Ne ostavljajte roštilj bez nadzora. • Držite aparat za gašenje požara u blizini. • Ne postavljajte roštilj blizu polic, zidova ili drugih zapaljivih površina. • Uverite se da je roštilj potpuno ugašen pre nego što napustite mesto. • Ne stavljajte upaljeni roštilj u baštensku sjenicu. | **LT SAUGAUS NAUDOJIMO REGLAMENTAS:** • Rekomenduojama užtikrinti sodo paviljonu saugumą pritvirtinant konstrukciją prie tvirtų objektų arba priveržiant ją prie pagrindo pažymėtose vietose naudojant atitinkamus varžtus (varžtai nėra komplekte). • Montuojant nenaudoti įrengimo esant stipriam vėjui ar žemoms temperatūroms. • Reguliariai tikrinkite sodo paviljono stabilumą ir žemės lygį, ant kurio jis pastatytas. • Atidžiai stebėkite metalinius elementus. • Montuojant ar naudojant naudokite tik įrankius, nurodytus naudojimo instrukcijose. • Naudodami elektrinius įrankius visada dėvėkite apsauginius akinius ir laikykites gamintojo nurodymų. • Nedėkite karštų daiktų ant lentynų, tokių kaip kė karštas maistas, litavimo įrankiai, degikliai arba bet kokie lakūs chemikalai.

• Svarbus faktorius nustatant vietą sodo paviljonui yra vėjo jėga ir kryptis. Stenkitės, kad vėjo poveikis paviljonui būtų palyginti mažas. • Nesėdėkite ant lentynų. • Nedėkite jokių daiktų ant stogo. • Prieš statant sodo paviljoną pasitarkite su vietos institucijomis, kad sužinotumėte, ar reikia gauti statybos leidimą. • Televizoriaus montavimas šiame gaminyje leidžiamas tik pritvirtinant jį prie numatytų metalinių stulpų (GBTV). Televizorių turi įrengti kvalifikuotas technikas. Ši garantija netaikoma televizoriui, sumontuotam sodo paviljone, jei jis bus sugadintas dėl bet kokios priežasties. • Nestatykite gaminio šalia ugnies ir laikykite sodo paviljoną toliau nuo šilumos šaltinių. • Venkite sunkių daiktų statymo ant sienų ir/arba sijų, nes tai gali sukelti deformacijas. • Palaikykite stogą švarų nuo sukaupto sniego ir lapų. Didelės sniego sankaupos ant stogo gali sugadinti sodo paviljoną, dėl to įėjimas taps pavojingas. • Valykite paviljono dangą minkštu audiniu arba ne abrazyvine šepčiu, kad pašalintumėte dulkes ir purvą, tada nuplaukite sodo žarna. Norėdami pašalinti riebalus ir aliejų, sumaišykite šiek tiek indų ploviklio ir vandens ir švelniai valykite minkštu audiniu; kruopščiai nuplaukite, neleidžiant tirpalams išdžiūti ant paviršių. Visada iš pradžių išbandykite bet kokį valiklį nematomoje vietoje, kad įsitikintumėte, jog jis nesugadins paviršiaus. • Būkite atsargūs perkeldami dalis su metaliniais kraštais. • Nelaikykite gaminio arti liepsnos. • Laikykite vaikus atokiau nuo grilio zonos. • Niekada nepalikite grilio be priežiūros. • Visada turėkite gesintuvą netoliese. • Nestatykite grilio arti lentynų, sienų ar kitų degių paviršių. • Įsitinkinkite, kad grilis visiškai užgesintas prieš paliekant vietą. • Nedėkite įkaitusio grilio į sodo pavėsinę ar kitą uždarą erdvę. | **LV DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:** • Isteicams nostiprināt dārza nojumi, piestiprinot konstrukciju pie stingriem objektiem vai piestiprinot pie pamata iezimētājās vietās, izmantojot atbilstošas skrūves (skrūves nav iekļautas komplektācijā). • Montāžu neveikt stipra vēja vai zemas temperatūras laikā apstākļos. • Regulāri pārbaudiet dārza nojumus stabilitāti un zemes līmeni, uz kura tā ir novietota. • Pievērsiet uzmanību metāla nojumus elementiem. • Montāžas vai lietošanas laikā izmantojiet tikai instrukcijā norādītos instrumentus. • Lietojot elektriskos instrumentus, vienmēr valkājiēt aizsargbrilles un ievērojiet ražotāja norādījumus. • Uz plauktiem nelieciet karstus priekšmetus, piemēram, nesen lietotus grilus, lodēšanas iekārtas, degļus vai jebkādas viegli uzliesmojošas ķīmiskas vielas. • Svarīgs faktors, izvēloties vietu dārza nojumam, ir vēja stiprums un virziens. Cenšaties nodrošināt, lai vēja ietekme uz nojumi būtu relatīvi maza. • Nestāviet un nesēdējiet uz plauktiem. • Nestāviet un nelieciet nekādus priekšmetus uz jumta. • Pirms dārza nojumus uzstādīšanas konsultējieties ar vietējām iestādēm, lai noskaidrotu, vai nepieciešama būvniecības atļauja. • Televizora uzstādīšana šajā produktā ir atļauta tikai, ja tas tiek stiprināts pie paredzētiem metāla stabiem (GBTV). Televizoru jāuzstāda kvalificētam tehnikam. Šī garantija neattiecas uz televizoru, kas uzstādīts dārza nojumē, ja tas tiek bojāts jebkādu iemeslu dēļ. • Turiet dārza nojumi prom no siltuma avotiem vai uguns. • Izvairieties no smagu priekšmetu novietošanas uz sienām un/vai sijām, jo tas var izraisīt deformāciju. • Saglabājiēt jumtu brīvu no uzkrāta sniega un/vai lapām. Lielas sniega masas uz jumta var sabojāt dārza nojumi, padarot piekļuvi bīstamu. • Uzsāciet tīrīšanu ar mīkstu audumu vai neabrazīvu suku, lai noņemtu putekļus un netīrumus, pēc tam noskalojiēt ar dārza šļūteni. Lai noņemtu taukus un eļļu, sajauciet maigu trauku mazgāšanas līdzekli un maigi notīriet ar mīkstu audumu; rūpīgi noskalojiēt, neļaujot šķīdumam nožūt uz virsmām. Vienmēr vispirms pārbaudiet jebkuru tīrīšanas līdzekli neredzamā vietā, lai pārlicinātos, ka tas nekaitēs virsmai. • Esiet uzmanīgi, pārvietojot detaļas ar metāla malām. • Nepakļājiēt produktu liesmām. • Turiet bērnus tālāk no grila zonas. • Neatstājiēt grilu bez uzraudzības. • Glabājiēt ugunsdzēsamo aparātu tuvumā. • Nenovietojiēt grilu tuvu plauktiem, sienām vai citām viegli uzliesmojošām virsmām. • Pārlicinieties, ka grils ir pilnībā nodzēsts pirms vietas pamešanas. • Nelieciet karstu grilu dārza lapenē. | **EST JUHISED TURVALISEKS PAIGALDAMISEKS JA KASUTAMISEKS:** • Kinnitage vālibaari liikumatu eseme külge või ankurdage aluspinna külge sobivate kruvidega (kruvid ei kuulu komplekti). • Paigaldust ei ole soovitatav teha tugeva tuule ega külma ilmaga. • Kontrollige perioodiliselt vālibaari, et veenduda, et see on stabiilne ja pind tasane. • Olge paigaldamisel ettevatlik metallservadega. • Paigaldamisel kasutage ainult kasutusjuhendis loetletud tööriistu. • Elektriliste tööriistade kasutamisel kandke kaitseprille ja järgige tootja juhiseid. • Ärge asetage vālibaari riulitele kuumi esemid, nagu hiljuti kasutatud grillid, keevitusaparaadid, põletid või kergesti lenduvad kemikaalid. • Tuule suund ja tugevus on oluline tegur, mida vālibaari asukoha määramisel arvestada. Püüdkle leida võimalikult tuulevaikne koht. • Ärge seiske ega istuge riulitel. • Ärge seiske katusel ega asetage sinna midagi. • Enne vālibaari paigaldamist tuleks kohalike omavalitsustega konsulteerida, et kontrollida, kas vālibaari püstitamiseks on vaja ehitusluba. • Teleri paigaldamine vālibaari seinale on lubatud ainult siis, kui see kinnitatakse ettenähtud metallpostide (GBTV) külge. Teleri peab paigaldama kvalifitseeritud tehnik. Vālibaari paigaldatud teleri kohta ei kehti garantii, kui see saab mistahes põhjusel kahjustada. • Hoidke tulli ja soojusallikad vālibaari eemal. • Vältige raskete esemete asetamist vastu seinu ja/või talasid, kuna see võib põhjustada vālibaari deformatsiooni. • Hoidke katus puhas kogunenud lumest ja lehtedest. Raske lumi katusel võib kahjustada vālibaari, muutes sellesse sisenemise ohtlikuks. • Eemaldage tolm ja mustus, kasutades pehmet lappi või mitteabraziivset küürimisvahendit ning seejärel loputage veega kasutades aiavoolikut. Rasva ja õli eemaldamiseks puhastage määrdunud kohti pehme lapiga ja nõudepesuvahendiga, seejärel loputage põhjalikult, mitte lastes vahendil pindadel kuivada. Katsetage puhastusvahendit esmalt silmapaistmatul kohal, et veenduda, et see ei kahjusta pinda. • Olge ettevaatlik metallservadega osade teisdaldamisel. • Ärge jätke toodet tule lähedale. • Hoidke lapsi grillimisalast eemal. • Ärge jätke grilli järelevalveta. • Hoidke tulekustutit läheduses. • Ärge asetage grilli riulitele, seinte või muude kergesti süttivate pindade lähedale. • Veenduge, et grill on täielikult kustutatud enne lahkumist. • Ärge asetage kuuma grilli aiamaiakesse. | **UA ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:** • Рекомендується забезпечити безпеку садової альтанки шляхом кріплення конструкції до сталих об'єктів або прикріплення її до основи в позначених місцях за допомогою відповідних гвинтів (гвинти не входять у комплект). • Не проводити монтаж за сильного вітру або при низьких температурах. • Регулярно перевіряйте стабільність садової альтанки та рівень землі, на якому вона розташована. • Уважно стежте за металевими краями елементів альтанки. • Під час монтажу або використання використовуйте лише інструменти, зазначені в інструкції. • Під час використання електричних інструментів завжди носіть захисні окуляри та дотримуйтеся інструкцій виробника. • Не ставте на полицях гарячі предмети, такі як щойно використані грилі, паяльники, пальники або будь-які летючі хімічні речовини. • Важливим фактором при визначенні місця розташування садової альтанки є сила і напрямок вітру. Намагайтеся забезпечити, щоб вплив вітру на альтанку був відносно малим. • Не стояти і не сидіти на полицях. • Не ставте і не кладіть ніяких предметів на дах. • Перед встановленням садової альтанки проконсультуйтеся з місцевими органами влади, щоб перевірити, чи потрібен дозвіл на будівництво для встановлення альтанки. • Монтаж телевізора на цьому виробі дозволено тільки при кріпленні його до призначених металевих стовпів (GBTV). Телевізор має бути встановлений кваліфікованим техніком. Ця гарантія не поширюється на телевізор, встановлений на садовій альтанці, якщо він буде пошкоджений з будь-якої причини. • Не піддавайте продукт впливу вогню і тримайте садову альтанку подалі від джерел тепла. • Унікайте розміщення важких предметів біля стін та/або балок, оскільки це може спричинити деформацію. • Підтримуйте дах вільним від накопиченого снігу та листя. Великі снігові маси на даху можуть пошкодити садову альтанку, що зробить вхід небезпечним. • Почніть загальне очищення м'якою ганчіркою або неабразивною щіткою, щоб видалити пил і бруд, а потім промийте садовим шлангом. Для видалення жиру та олії змішайте м'який миючий засіб для посуду і обережно протріть м'якою ганчіркою; ретельно промийте, не даючи розчину висохнути на поверхнях. Завжди спочатку протестуйте будь-який чистячий засіб у непомітному місці, щоб переконатися, що він не пошкодить поверхню. • Удьте обережні при перенесенні деталей з металевими краями. • Не піддавайте виріб впливу полум'я. • Тримайте дітей подалі від зони гриля. • Не залишайте гриль без нагляду. • Тримайте вогнегасник поруч. • Не ставте гриль близько до полиць, стін або інших легкозаймистих поверхонь. • Переконайтеся, що гриль повністю загашений перед тим, як залишити місце. • Не ставте розпалений гриль всередині садової альтанки. | **RU ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:** • Рекомендуется обеспечить безопасность садовой беседки, прикрепив конструкцию к постоянным объектам или прикрутив её к основанию в отмеченных местах с использованием соответствующих винтов (винты не входят в комплект). • Не выполняйте монтаж при сильном ветре и низких температурах. • Регулярно проверяйте стабильность садовой беседки и уровень земли, на котором она установлена. • Обращайте внимание на металлические края элементов беседки. • Во время монтажа или эксплуатации используйте только инструменты, указанные в инструкции по эксплуатации. • При использовании электрических инструментов всегда носите защитные очки и следуйте инструкциям производителя. • Не размещайте на полках горячие предметы, такие как недавно использованные грили, паяльники, горелки или любые летучие химические вещества. • Важным фактором при выборе местоположения для садовой беседки является сила и направление ветра. Старайтесь минимизировать влияние ветра на беседку. • Не стойте и не сидите на полках. • Не стойте и не кладите ничего на крышу. • Перед установкой садовой беседки проконсультируйтесь с местными властями, чтобы проверить, требуется ли разрешение на строительство для установки беседки. • Установка телевизора на этом продукте разрешена только через его крепление к предназначенным металлическим столбам (GBTV). Телевизор должен быть установлен квалифицированным специалистом. Эта гарантия не распространяется на телевизор, установленный в садовой беседке, если он был поврежден по какой-либо причине. • Не подвергайте продукт воздействию огня и держите садовую беседку подальше от источников тепла. • Избегайте размещения тяжелых предметов у стен и/или балок, так как это может привести к деформации. • Содержите крышу в чистоте, удаляя накопившийся снег и листья. Большие количества снега на крыше могут повредить садовую беседку, сделав вход опасным. • Начните

общее очищение мягкой тканью или неабразивной щеткой, чтобы удалить пыль и грязь, затем промойте садовым шлангом. Для удаления жира и масла смешайте мягкое моющее средство для посуды и аккуратно протрите мягкой тканью; тщательно промойте, избегая высыхания растворов на поверхностях. Всегда сначала тестируйте любое чистящее средство в незаметном месте, чтобы убедиться, что оно не повредит поверхность. • Будьте осторожны при переноске деталей с металлическими краями. • Не подвергайте изделие воздействию пламени. • Держите детей подальше от зоны гриля. • Не оставляйте гриль без присмотра. • Держите огнетушитель поблизости. • Не устанавливайте гриль рядом с полками, стенами или другими легковоспламеняющимися поверхностями. • Убедитесь, что гриль полностью потушен перед уходом.

| BG ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНО ПОЛЗВАНЕ: • Препоръчва се осигуряването на градинската беседка чрез закрепване на конструкцията към постоянни обекти или закрепването към основата в посочените точки с помощта на подходящи винтове (винтовете не са включени в комплекта). • Не извършвайте монтаж при силен вятър и при ниски температури. • Редовно проверявайте стабилността на градинската беседка и нивото на земята, на която е поставена. • Внимавайте за металните ръбове на елементите на беседката. • По време на монтажа или използването използвайте само инструментите, посочени в ръководството за експлоатация. • При използване на електрически инструменти винаги носете защитни очила и спазвайте инструкциите на производителя. • Не поставяйте на рафтовете горещи предмети като наскоро използвани скара, паялници, горелки или всякакви летливи химически вещества. • Важен фактор при определяне на местоположението на градинската беседка е силата и посоката на вятъра. Опитайте се да минимизирате въздействието на вятъра върху беседката. • Не стойте и не седите на рафтовете. • Не стойте и не поставяйте нищо на покрива. • Преди да поставите градинската беседка, консултирайте се с местните власти, за да проверите дали са необходими разрешителни за строеж за поставяне на беседката. • Монтажът на телевизор на този продукт е разрешен само чрез закрепване към предназначения метални стълбове (GBTV). Телевизорът трябва да бъде инсталиран от квалифициран техник. Тази гаранция не се отнася за телевизор, монтиран на градинската беседка, ако телевизорът бъде повреден по каквато и да е причина. • Не поставяйте продукта на огън и пазете градинската беседка далеч от източници на топлина. • Избягвайте поставянето на тежки предмети до стените и/или гредите, тъй като това може да доведе до деформация. • Поддържайте покрива чист от натрупан сняг и листа. Големи количества сняг на покрива могат да повредят градинската беседка, като направят входа опасен. • Започнете общото почистване с мека кърпа или неабразивна четка, за да премахнете праха и мръсотията, след което изплакнете с градински маркуч. За премахване на мазнини и масла смесете меко средство за миене на съдове и внимателно почистете с мека кърпа; изплакнете добре, като избягвате изсъхване на разтворите върху повърхностите. Винаги първо тествайте всяко почистващо средство на невидимо място, за да се уверите, че не поврежда повърхността. • Бъдете внимателни при пренасяне на части с метални ръбове. • Не излагайте продукта на пламъци. • Дръжте децата далеч от зоната на грила. • Не оставяйте грила без надзор. • Дръжте пожарогасител наблизо. • Не поставяйте грила близо до рафтове, стени или други леснозапалими повърхности. • Уверете се, че грилът е напълно изгасен преди да напуснете мястото. • Не поставяйте запален грил в градинска беседка.

| AL PARIMET E PËRDORIMIT TË SIGURT: • Për sigurinë e paviljonit të kopshtit, rekomandohet të sigurohet konstrukta duke e lidhur me objekte të qëndrueshme ose duke e montuar në bazën e tij në pikat e shënuara, duke përdorur ndërlihdje të përshtatshme (vidat nuk përfshihen në paketim). • Mos e kryeni montimin gjatë erërave të forta ose temperaturave të ulëta. • Kontrolloni rregullisht stabilitetin e paviljonit dhe nivelin e tokës ku është vendosur. • Bëni kujdes me skajet metalike të elementeve të paviljonit. • Gjatë montimit ose përdorimit, përdorni vetëm mjetet e listuara në manualin e përdorimit. • Kur përdorni mjete elektrike, gjithmonë mbani syze mbrojtëse dhe ndiqni udhëzimet e prodhuesit. • Mos e vendosni asnjëherë sende të nxehta në raftet, si p.sh. grila të përdorura rishtazi, pajisje saldimi, shkrirës ose substanca kimike fluturuese. • Një faktor i rëndësishëm për përcaktimin e vendndodhjes për paviljonin e kopshtit është forca dhe drejtimi i erës. Përdorni mundësisht vendosjen e paviljonit në një vend ku efekti i erës të jetë relativisht i vogël. • Mos qëndroni dhe mos u ulni në raftet. • Mos qëndroni dhe mos vendosni asnjë send mbi çatinë. • Para se të vendosni paviljonin e kopshtit, konsultohuni me autoritetet lokale për të parë nëse kërkohen leje për ndërtim për vendosjen e tij. • Instalimi i një televizioni në këtë produkt lejohet vetëm nëse është lidhur me shtyllat metalike të përcaktuara (GBTV). Televizioni duhet të instalohet nga një teknik i kualifikuar. Kjo garanci nuk është e aplikueshme për televizorët e instaluar në paviljonin e kopshtit nëse ata dëmtohen për ndonjë arsye. • Mos e ekspozoni produktin në flakë dhe mbajeni paviljonin e kopshtit larg burimeve të nxehtësisë. • Shmangni vendosjen e sendeve të rënda pranë mureve dhe/ose shirita, pasi kjo mund të shkaktojë deformime. • Mbani çatinë të pastër nga bora dhe gjethet e grumbulluara. Sasi të mëdha bore mbi çati mund të dëmtojnë paviljonin e kopshtit dhe ta bëjnë hyrjen të rrezikshme. • Filloni pastrimin e përgjithshëm me një leckë të butë ose një fshesë jo-abrazive për të hequr pluhurin dhe papastërtitë dhe më pas shpëlajeni me një gyp kopshtin. Për të hequr yndyrën dhe vajin, përzieni një pastrues të butë të enëve dhe pastroni me kujdes me një leckë të butë; shpëlajeni mirë, duke mos lejuar që përzjerjet të thahen mbi sipërfaqe. Gjithmonë testoni çdo pastrues në një vend të padukshëm për të siguruar që ai nuk do të dëmtojë sipërfaqen. • Bëhuni të kujdesshëm kur transportoni pjesë me skaje metalike. • Mos e ekspozoni produktin ndaj flakëve. • Mbani fëmijët larg zonës së skarës. • Mos e lini skarën pa mbikëqyrje. • Mbani një fikës zjarri pranë. • Mos vendosni skarën pranë rafteve, mureve ose sipërfaqeve të tjera të djegshme. • Sigurohuni që skara të jetë plotësisht e fikur para se të largoheni. • Mos vendosni skarën e ndezur brenda çadrës së kopshtit.

| NO RETNINGSLINJER FOR VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET: • Fest hagepaviljongen til et fast objekt eller forankre den til bakken med passende skruer (skruer er ikke inkluderet). • Ikke forsøg å montere hagepaviljongen på vindfulle eller kalde dager. • Sjekk regelmessig at hagepaviljongen er stabil og at underlaget er jevnt. • Vær forsiktig når du håndterer deler med stålkanter. • Ved montering eller håndtering av hagepaviljongen, bruk kun de verktøyene som er oppført i brukermanualen. • Bruk vernebriller, og følg alltid produsentens instruksjoner ved bruk av elektriske verktøy. • Ikke plasser varme gjenstander, som nylig brukte griller eller blåselamper, eller flyktige kjemikalier på paviljongens hyller. • Vindretningen er en viktig faktor når du velger plasseringen av hagepaviljongen. Reduser eksponeringen for vind. • Sitt eller stå ikke på hyllene. • Ikke stå på eller legg gjenstander på taket. • Kontakt lokale myndigheter for å sjekke om det kreves tillatelse for å sette opp hagepaviljongen. • TV-installasjon på dette produktet er kun tillatt ved feste til de angitte metallstengene (GBTV). TV-en må installeres av en kvalifisert tekniker. Garantien gjelder ikke for TV-er montert på hagepaviljongen dersom skade oppstår. • Utsatt ikke produktet for flammer, og hold hagepaviljongen unna varmekilder. • Unngå å plassere tunge gjenstander mot veggene eller bjelkene, da dette kan føre til deformasjon. • Hold taket fritt for oppsamlet snø og blader. Store mengder snø kan skade hagepaviljongen og gjøre det utrygt å gå inn. • Start rengjøring med en myk klut eller en ikke-slipende svamp for å fjerne støv og smuss før du skyller med en hageslange. Bruk mildt oppvaskmiddel for å fjerne fett og olje, og rengjør forsiktig med en myk klut; skyll grundig og unngå at rengjøringsmidler tørker på overflatene. Test alltid rengjøringsmidler på et lite synlig område først. • Vær forsiktig når du flytter deler med metallkanter. • Ikke utsett produktet for flammer. • Hold barn borte fra grillområdet. • Ikke la grillen stå uten tilsyn. • Ha et brannslukningsapparat i nærheten. • Plasser ikke grillen nær hyller, vegger eller andre brennbare overflater. • Sørg for at grillen er helt slukket før du forlater stedet. • Ikke plasser en tent grill inne i hagepaviljongen.

| FI HOITO- JA TURVALLISUUSOHJEET: • Kiinnitä puutarhapaviljonki liikkumattomaan esineeseen tai ankkuroi se maahan sopivilla ruuveilla (ruuvit eivät sisälly toimitukseen). • Älä yritä koota puutarhapaviljonkia tuulisina tai kylminä päivinä. • Tarkista säännöllisesti, että puutarhapaviljonki on vakaa ja maa on tasainen. • Ole varovainen käsitellessäsi teräsreunaisia osia. • Kokoa tai käsittele puutarhapaviljonkia vain käyttäen käyttöohjeessa mainittuja työkaluja. • Käytä suojalaseja ja noudata aina valmistajan ohjeita sähkötyökaluja käytettäessä. • Älä aseta kuumia esineitä paviljongin hyllyille, kuten juuri käytettyjä grillejä tai kaasupolttoja, tai haihtuvia kemikaaleja. • Tuulensuunta on tärkeä tekijä puutarhapaviljongin sijainnin valinnassa. Vähennä yleistä tuulialtistusta. • Älä istu tai seiso hyllyillä. • Älä seiso tai aseta esineitä katolle. • Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tarkistaaksesi, tarvitaanko puutarhapaviljongin pystyttämiseen lupia. • Television asentaminen tähän tuotteeseen on sallittua vain kiinnittämällä se tarkoitettuihin metallipylväisiin (GBTV). TV on asennettava pätevän teknikon toimesta. Takuu ei kata TV:n vaurioita, jotka johtuvat mistä tahansa syystä paviljongissa. • Älä altista tuotetta liekeille ja pidä paviljonki kaukana lämmönlähteistä. • Vältä raskaiden esineiden asettamista seinä tai palkkeja vasten, sillä tämä voi aiheuttaa vääntymistä. • Pidä katto vapaana kertyneestä lumesta ja lehdistä. Suuret määrät lunta katolla voivat vahingoittaa puutarhapaviljonkia ja tehdä sen sisään menemisestä vaarallista. • Aloita yleinen puhdistus pehmeällä liinalla tai hankaamattomalla sienellä pölyn ja lian poistamiseksi ennen huuhtelua puutarhaletkulla. Käytä mietoa astianpesuainetta rasvan ja öljyn poistamiseen ja puhdista varovasti pehmeällä liinalla; huuhtele huolellisesti ja vältä pesuaineiden kuivumista pinnoille. Kokeile aina pesuainetta ensin huomaamattomassa kohdassa varmistaaksesi, ettei se vahingoita pintaa. • Ole varovainen siirtäessäsi osia, joissa on metallireunat. • Älä altista tuotetta liekeille. • Pidä lapset poissa grillialueelta. • Älä jätä grilliä ilman valvontaa. • Pidä sammutin lähellä. • Älä sijoita grilliä lähelle hyllyjä, seinä tai muita helposti syttyviä pintoja. • Varmista, että grilli on täysin sammunut ennen poistumista. • Älä sijoita kuumaa grilliä puutarhapaviljonkiin.

| DK RETNINGSLINJER FOR PLEJE OG SIKKERHED: • Sikr havepavillonens ved at fastgøre den til et immobil objekt eller forankre den til jorden med passende skruer (skruer medfølger ikke). • Forsøg ikke at samle havepavillonens på blæsende eller kolde dage. • Kontroller havepavillonens regelmæssigt for at sikre, at den står stabilt, og at jorden er jævn. • Vær forsigtig ved håndtering af dele med stålkanter. • Ved montering eller håndtering af havepavillonens skal du kun bruge de værktøjer, der er angivet i brugervejledningen. • Brug beskyttelsesbriller, og følg altid producentens anvisninger ved brug af elværktøj. • Læg ikke varme genstande på havepavillonens hylder, såsom nyligt brugte grill eller blæselamper, samt flygtige kemikalier.

• Vindretningen er en vigtig faktor at overveje, når du vælger placeringen af havepavillonen. Reducer generel vindeksponering. • Sid eller stå ikke på hylderne. • Stå eller læg ikke genstande på taget. • Kontakt de lokale myndigheder for at tjekke, om der kræves tilladelser til at opføre havepavillonen. • Installation af et TV på dette produkt er kun tilladt ved fastgørelse til de tilsigtede metalstænger (GBTV). TV'et skal installeres af en kvalificeret tekniker. Garantien dækker ikke et TV installeret på havepavillonen, hvis det beskadiges af en hvilken som helst årsag. • Udsæt ikke produktet for flammer, og hold havepavillonen væk fra varmekilder. • Undgå at placere tunge genstande op ad vægge eller bjælker, da dette kan forårsage deformation. • Hold taget frit for ophobet sne og blade. Store mængder sne på taget kan beskadige havepavillonen og gøre det usikkert at gå ind. • Start rengøring med en blød klud eller ikke-slibende svamp for at fjerne støv og snavs, før du skyller med en haveslange. Brug mild opvaskesæbe til at fjerne fedt og olie, og rengør forsigtigt med en blød klud; skyl grundigt, og undgå, at rengøringsmidler tørrer på overfladerne. Test altid rengøringsmidler på et mindre synligt område først for at sikre, at det ikke beskadiger overfladen. • Vær forsigtig, når du flytter dele med metallkanter. • Udsæt ikke produktet for flammer. • Hold børn væk fra grillområdet. • Lad ikke grillen stå uden opsyn. • Hav en brandslukker i nærheden. • Placer ikke grillen tæt på hylder, vægge eller andre brændbare overflader. • Sørg for, at grillen er helt slukket, før du forlader stedet. • Placer ikke en tændt grill inde i havepavillonen.

| SE SKÖTSEL- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR: • Det rekommenderas att säkra trädgårdspaviljongen genom att fästa konstruktionen vid fasta objekt eller skruva fast den på marken vid de markerade punkterna i golvet med lämpliga skruvar (skruvar ingår ej). • Montera inte vid kraftig vind eller vid låga temperaturer. • Stabiliteten för trädgårdspaviljongen och marknivån som den är placerad på bör kontrolleras regelbundet. • Var försiktig med de metalliska kanterna på trädgårdspaviljongens delar. • Vid montering eller användning, använd endast verktyg som anges i bruksanvisningen. • När elektriska verktyg används, ska skyddsglasögon alltid bäras och tillverkarens instruktioner följas. • Lagg inte heta föremål på hyllorna, som nyligen använda grillar, lödkolvar, brännare eller flyktiga kemikalier. • En viktig faktor vid val av plats för trädgårdspaviljongen är vindens styrka och riktning. Försök att säkerställa att vindens påverkan på paviljongen är relativt liten. • Stå inte eller sitt inte på hyllorna. • Stå inte eller lagg inte föremål på taget. • Innan paviljongen ställs upp, bör du kontakta lokala myndigheter för att kontrollera om bygglov krävs. • Montering av TV på denna produkt är endast tillåtet om den fästs vid de avsedda metallpelarna (GBTV). TV:n måste installeras av en kvalificerad tekniker. Denna garanti gäller inte för en TV som installeras på trädgårdspaviljongen om den skadas av någon anledning. • Utsätt inte produkten för eld och håll paviljongen borta från varmekällor. • Undvik att placera tunga föremål nära väggar och/eller balkar, då detta kan orsaka deformationer. • Håll taget fritt från ackumulerad snö och löv. Stora mängder snö på taget kan skada trädgårdspaviljongen och göra ingången farlig. • Börja rengöringen med en mjuk trasa eller en icke-slipande borste för att ta bort damm och smuts och skölj sedan med en trädgårdsslang. För att ta bort fett och olja, blanda mild diskmedel och rengör försiktigt med en mjuk trasa; skölj noggrant och låt inte lösningar torka på ytorna. Testa alltid rengöringsmedlet på ett osynligt område för att säkerställa att det inte skadar ytan. • Var försiktig när du flyttar delar med metallkanter. • Utsätt inte produkten för lågor. • Håll barn borta från grillområdet. • Lämna inte grillen utan tillsyn. • Ha en brandsläckare i närheten. • Placera inte grillen nära hyllor, väggar eller andra brännbara ytor. • Se till att grillen är helt släckt innan du lämnar platsen. • Placera inte en tänd grill inne i trädgårdspaviljongen. **| EL KANONÉΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ:** • Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων. • Μην επιχειρείτε συναρμολόγηση σε ημέρες με άνεμο ή χαμηλές θερμοκρασίες. • Η διεύθυνση του ανέμου είναι σημαντικός παράγοντας για να τοποθετήσετε το κιόσκι κήπου. Μειώστε την έκθεση στον άνεμο γενικά, και ιδιαίτερα από την πλευρά της πόρτας. • Να είστε προσεκτικοί κατά τη διαχείριση τμημάτων με αιχμηρές μεταλλικές άκρες. • Στερεώστε το κιόσκι κήπου σε ακίνητο αντικείμενο ή αγκυρώστε το στο έδαφος εισάγοντας κατάλληλες βίδες στο έδαφος (οι βίδες δεν περιλαμβάνονται). • Ελέγχετε περιοδικά το κιόσκι κήπου για να βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερό και ότι η επιφάνεια είναι επίπεδη. • Η εγκατάσταση τηλεόρασης σε αυτό το προϊόν επιτρέπεται μόνο με στερέωση στους προβλεπόμενους μεταλλικούς στύλους (GBTV). Η τηλεόραση πρέπει να εγκαθίσταται από εξειδικευμένο τεχνικό. Η εγγύηση δεν καλύπτει την τηλεόραση που έχει εγκατασταθεί στο κιόσκι κήπου σε περίπτωση οποιασδήποτε ζημιάς για οποιονδήποτε λόγο. • Μην στέκεστε και μην τοποθετείτε αντικείμενα στην οροφή. • Μην στέκεστε ή κάθεστε στα ράφια. • Μην τοποθετείτε ζεστά αντικείμενα στα ράφια από το κιόσκι κήπου, όπως πρόσφατα χρησιμοποιημένες ψησarıες, φλόγιστρα ή πτητικές χημικές ουσίες. • Μην εκθέτετε το προϊόν σε φλόγες και κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας. • Αποφύγετε την τοποθέτηση βαριών αντικειμένων στους τοίχους ή/και στις δοκούς, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση. • Διατηρείτε την οροφή καθαρή από συσσωρευμένο χιόνι και φύλλα. Μεγάλες ποσότητες χιονιού στην οροφή μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο κιόσκι κήπου και να το καταστήσουν επικίνδυνο για είσοδο. • Μην εκθέτετε το προϊόν σε φλόγες. • Κρατήστε τα παιδιά μακριά από την περιοχή της ψησarıας. • Μην αφήνετε την ψησarıά χωρίς επίβλεψη. • Έχετε πάντα πυροσβεστήρα κοντά. • Μην τοποθετείτε την ψησarıά κοντά σε ράφια, τοίχους ή άλλες εύφλεκτες επιφάνειες. • Βεβαιωθείτε ότι η ψησarıά έχει σβήσει πλήρως πριν απομακρυνθείτε από την περιοχή. • Μην τοποθετείτε αναμμένη ψησarıά μέσα στο κιόσκι. • Ξεκινήστε τον καθαρισμό με μαλακό πανί ή μη λειαντικό σφουγγάρι για να αφαιρέσετε σκόνη και βρωμιά πριν ξεπλύνετε με λάστιχο κήπου. Για λίπη και λάδια, χρησιμοποιήστε ήπιο απορρυπαντικό πιάτων και καθαρίστε απαλά με μαλακό πανί. Ξεπλύνετε καλά αποφεύγοντας να αφήσετε τα καθαριστικά να στεγνώσουν πάνω στις επιφάνειες. Πάντα δοκιμάζετε κάθε καθαριστικό σε μη εμφανές σημείο για να βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλεί ζημιά. • Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές για να ελέγξετε αν απαιτούνται άδειες για να εγκαταστήσετε το κιόσκι κήπου."

PL OGRANICZONA – 10-LETNIA GWARANCJA / KARTA GWARANCYJNA. Altana ogrodowa firmy Keter, nazywana dalej jako „produkt”, wykonana została z wysokiej jakości materiałów sztucznych, nadających się do ponownego przetworzenia i recyklingu, a jej produkcja na każdym etapie była dokładnie nadzorowana i kontrolowana. W razie jakichkolwiek problemów z produktem prosimy kierować swoje zastrzeżenia do Działu Obsługi Klienta dystrybutora produktu. Niniejsza gwarancja obejmuje wady wykonania lub wady materiałowe i obowiązuje przez 10 lat od dnia pierwotnego zakupu detalicznego. (przez „wady” rozumie się niedoskonałości przeszkadzające w użytkowaniu produktu). Niniejsza gwarancja nie obejmuje defektów powstałych w wyniku zwykłej eksploatacji, w tym między innymi rys, zadrapań lub pęknięć powstałych w trakcie użytkowania produktu, odbarwień lub wyblaknięcia kolorów, rdzewienia, skutków niewłaściwego użytkowania, nadużyć, zaniedbań, modyfikacji, malowania, przesuwania, transportu lub przemieszczania produktu, działania „siły wyższej”, w tym między innymi opadów gradu, burzy, wiatru, zalania, powodzi i pożaru, a także szkód wynikowych lub następnych. Montaż i obchodzenie się z produktem w sposób niezgodny z zaleceniami, wytycznymi i ograniczeniami określonymi w instrukcji użytkowania produktu, a także jego zastosowanie do celów komercyjnych lub publicznych, unieważniają niniejszą gwarancję. Firma Keter nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody poniesione przez konsumenta i/lub osoby trzecie lub za uszkodzenie bądź utratę przedmiotów znajdujących się wewnątrz lub w pobliżu altany ogrodowej. Po przedstawieniu dowodu zakupu i dowodów wadliwości reklamowanego produktu, z zastrzeżeniem terminowego zgłoszenia reklamacji, Keter, według własnego uznania, wymieni wadliwe części produktu lub zwróci proporcjonalną część ceny zakupu obliczoną metodą amortyzacji liniowej. **UWAGA!** W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem prosimy nie zwracać produktu, tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta dystrybutora produktu. **| HU 10 ÉV KORLÁTOZOTT GARANCIA / GARANCIA JEGY.** A Keter kerti pavilon, a továbbiakban „termék”, magas minőségű, újrahaznosítható műanyagokból készült, és gyártása minden szakaszában szigorú felügyelet alatt állt. A termékkel kapcsolatos bármilyen probléma esetén kérjük lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával. Ez a garancia a kivitelezési vagy anyaghibákra vonatkozik, és 10 évig érvényes az eredeti kiskereskedelmi vásárlás napjától számítva. (A „hibák” alatt a termék használatát akadályozó hiányosságokat értjük.) Ez a garancia nem terjed ki a normál használatból eredő hibákra, például karcolásokra, sérülésekre vagy repedésekre, színváltozásokra, fakulásra, rozsdásodásra, nem megfelelő használatra, visszaélésekre, elhanyagolásra, módosításokra, festésre, mozgásra, szállításra vagy a termék áthelyezésére, valamint „vis maior” eseményekre, például jégesőre, viharokra, szélre, árvízre, áradásra és tűzre, továbbá következményes vagy járulékos károokra. A termék nem megfelelő összeszerelése vagy kezelése, az utasításokban megadott ajánlásokkal és korlátozásokkal ellentétes módon történő használata, valamint kereskedelmi vagy nyilvános célokra történő alkalmazása érvényteleníti ezt a garanciát. A Keter nem vállal felelősséget a fogyasztót és/vagy harmadik személyeket ért károkért, valamint a kerti pavilon belsejében vagy közelében lévő tárgyak sérüléséért vagy elvesztéséért. Vásárlási bizonyíték és a reklamált termék hibáinak bemutatása után, a panasz időben történő bejelentése esetén, a Keter saját belátása szerint kicseréli a hibás termék alkatrészeit, vagy visszatéríti a vásárlási ár arányos részét lineáris amortizációs módszerrel. **FIGYELEM!** Amennyiben a termék összeszerelése előtt hiányzó vagy sérült elemet észlel, kérjük ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával. **| CZ OMEZENÁ 10-LETÁ ZÁRUKA / ZÁRUČNÍ KARTA.** Zahradní altán Keter (dále jen „produkt”) byl vyroben z vysoce kvalitních umělých materiálů, které jsou vhodné k recyklaci a opětovnému použití, a jeho výroba byla v každé fázi pečlivě sledována a kontrolována. Máte-li s produktem jakékoli problémy, své připomínky směrujte na Zákaznické oddělení distributora produktu. Tato záruka se vztahuje na výrobní nebo materiállové vady a platí po dobu 10 let ode dne první maloobchodní koupě. („Vadami” se rozumí vady, které překážejí při používání produktu). Tato záruka se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku běžného používání, včetně rýh, škrábanců nebo prasklin vzniklých během používání produktu, změnu zbarvení nebo vyblednutí barev, rezivění, důsledky nesprávného používání, zneužití, nedbalosti, úprav, nátěru, posunování, přepravy nebo přemístění produktu, působení „vyšší moci”, včetně mimo jiné krupobíjí, bouřky, větru, záplav, povodní a požáru, dále na výsledné a následné škody. Montáž a zacházení s produktem v rozporu s doporučeními, pokyny a omezeními

uvadenými v návodu k použití produktu, a také jeho využití ke komerčním nebo veřejným účelům mají za následek ztrátu platnosti této záruky. Firma Keter neodpovídá za žádné škody utrpěné spotřebitelem a/nebo třetími osobami ani za poškození nebo zničení předmětů nacházejících se uvnitř nebo v blízkosti zahradního altánu. Po předložení dokladu o koupi a důkazů o vadnosti reklamovaného produktu, s výhradou včasného nahlášení reklamace, Keter podle vlastního uznání vymění vadné části produktu nebo vrátí úměrnou část kupní ceny vypočítanou metodou lineárního odpisování. **POZOR!** Pokud zjistíte poškozené či chybějící díly ještě před montáží, produkt nevracejte, ale obraťte se na Zákaznické oddělení distributora produktu. | **SK OBMEDZENÁ – 10 ROČNÁ ZÁRUKA / ZÁRUKNÁ KARTA.** Záhradný altán Keter, ďalej ako „produkt/výrobok“, je vyrobený z vysoko kvalitného plastu, vhodného na regeneráciu a recykláciu, a jeho výroba na každom kroku bola starostlivo sledovaná a kontrolovaná. V prípade akýchkoľvek problémov s produktom, smerujte prosím vaše výhrady k Zákazníckemu servisu distribútora výrobku. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby alebo chyby materiálu a platí 10 rokov od dňa predaja konečnému konzumentovi. (Za „chyby“ sa považujú také nedostatky a nedokonalosti, ktoré bránia používať výrobok v súlade s jeho určením). Táto záruka sa nevzťahuje na chyby (defekty) vzniknuté následkom bežného používania, nevzťahuje sa medzi inými na ryhy, škrabance alebo praskliny vzniknuté počas používania výrobku, na stratu farby alebo jej odtieňa, hrdzavenie, na následky nesprávneho používania, nedodržovania úžitkových parametrov, zanedbania, úpravy, maľovanie, presúvanie, prepravu alebo premiestňovanie výrobku, na pôsobenie „vyššej moci“, vrátane následkov ľadovca, búrok, vetra, zaplavenia, povodní a požiaru, ako aj na následné následky a škody vyvolané týmito skutočnosťami. Výrobok musí byť namontovaný a musí sa používať v súlade s pokynmi, odporúčaniami a obmedzeniami uvedenými v užívateľskej príručke výrobku, a tiež sa nesmie používať na komerčné alebo verejné účely, v opačnom prípade táto záruka prestáva automaticky platiť. Spoločnosť Keter nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené konzumentovi a/alebo tretím stranám, ani za poškodenia alebo straty predmetov nachádzajúcich sa vo vnútri alebo v blízkosti záhradného altánu. Po predstavení dokladu potvrdzujúceho nákup a dôkazov potvrdzujúcich chybovosť výrobku, pričom musí byť dodržaná lehota nahlásenia reklamácie, spoločnosť Keter, podľa vlastného uznania, vymení chybné časti výrobku alebo vráti proporcionálnu časť nákupnej ceny vypočítanu zohľadňujúc rovné amortizačné odpisy. **UPOZORNENIE!** V prípade zistenia chýbania alebo poškodenia dielov pred montážou, prosíme nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis distribútora výrobku. | **SLO LO 10 – LETNA OMEJENA GARANCIJA / GARANCIJSKI LIST.** Vrtni paviljon Keter, v nadaljevanju »izdelek«, je proizveden iz visoko kakovostnih umetnih snovi, primernih za ponovno predelavo in recikliranje, pod strogim nadzorom in kontrolo med proizvodnjo. Če pride do kakršnegakoli problema z izdelkom, prosimo, da to prijavite Oddelku za storitve za stranke Distributerja izdelka. Ta garancija zajema odpravljane pomanjkljivosti v izdelavi ali materialu ter velja 10 let od datuma prvotnega nakupa. (»Pomanjkljivost« se razlaga kot napaka, ki onemogoča uporabo izdelka). Ta garancija ne velja za defekte, ki so nastali med vsakodnevno uporabo, vključno s praskami, brazgotinami oz. razpokami, ki so nastale med uporabo izdelka, ne velja tudi za razbarvanja ali izpiranje barv, rjavenje, posledice neprimerne uporabe, zlorabe, malomarnosti, sprememb, barvanja, prestavljanja, prevoza ali premikanja izdelka, višje sile, vključno s točo, neurjem, vetrom, poplavljanjem, poplavo in požarom, vendar ne omejeno nanje, ter posledično ali naključno škodo. Montaža in ravnanje z izdelkom, ki sta v nasprotju s priporočili, smernicami in omejitvami, ki jih določajo navodila za uporabo, kot tudi uporaba izdelka za komercialne namen, razveljavijo to garancijo. Podjetje Keter ne odgovarja za katerekoli škodo, ki so jo utrpeli stranke in/ali tretje osebe, oz. za poškodovanje ali izgubo predmetov, ki so se nahajali znotraj ali v bližini vrtnega paviljona. Po predložitvi potrdila o nakupu ter dokazil pomanjkljivosti izdelka, ob upoštevanju pravočasne oddaje reklamacije, podjetje Keter, po lastni presoji, zamenja pomanjkljive dele izdelka oz. povrne sorazmeren del cene nakupa, izračunane na način linijske amortizacije. **POZOR!** Če pred montažo ugotovite, da neki elementi manjkajo oziroma so poškodovani, prosimo, da se obrnete na Oddelek za storitve za stranke Distributerja izdelka, ne pa, da izdelek vrnete. | **RO GARANȚIE LIMITATĂ DE 10 ANI / CARD GARANȚIE.** Foișor de grădină Keter, numită în continuare „produsul”, a fost fabricată din materiale sintetice de înaltă calitate, reciclabile, iar producția acestuia a fost supravegheată și controlată riguros. În cazul în care apare orice problemă cu produsul, vă rugăm să notificați Departamentul de Servicii cu Clienții al distribuitorului produsului. Prezenta garanție acoperă defecte de manoperă sau defecte de materiale și este valabilă timp de 10 ani de la data achiziției inițiale cu amănuntul. (Prin „defecte” se înțeleg imperfecțiunile care împiedică utilizarea produsului). Prezenta garanție nu acoperă defecte rezultate în urma utilizării normale, inclusiv zgârieturi sau crăpături apărute în timpul utilizării produsului, decolorări, modificări de culori, coroziuni, efectele utilizării necorespunzătoare, abuzului, neglijării, modificărilor, vopsirii, mutării, transportului, deplasării produsului, acțiunilor „forței majore” inclusiv, printre altele, căderilor de grindină, furtunii, vântului, inundațiilor, potopului și incendiilor, precum și prejudiciile indirecte sau consecutive. Asamblarea și manipularea produsului într-un mod neconform cu recomandările, indicațiile și restricțiile stabilite în instrucțiunile de utilizare a produsului, precum și utilizarea acestuia în scopuri comerciale sau publice duc la anularea acestei garanții. Compania Keter nu este răspunzătoare pentru prejudicii suferite de consumator și/sau persoane terțe sau pentru deteriorări sau pierderi de obiecte aflate în interiorul sau în apropierea foișorului de grădină. După prezentarea dovezii de cumpărare și a dovezilor privind defectul produsului supus reclamației, compania Keter, după cum consideră de cuviință, va înlocui piesele defecte ale produsului sau va restitui partea proporțională a prețului de cumpărare calculată prin metoda de amortizare liniară. **ATENȚIE!** În cazul în care se constată lipsa sau defectarea unei piese înainte de montaj, vă rugăm să nu returnați produsul ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al distribuitorului produsului. **HR/BIH 10-GODIŠNJE OGRANIČENO JAMSTVO / JAMSTVENI LIST.** Vrtna sjenica Keter, u daljnjem tekstu „proizvod”, izrađena je od visokokvalitetnog plastičnog materijala, prikladnog za preradu i recikliranje, a njena proizvodnja pažljivo se prati i kontrolira u svakom koraku. U slučaju bilo kojih problema s proizvodom obratite se Službi za korisnike distributera proizvoda. Ovo jamstvo obuhvata nedostatke izrade ili nedostatke materijala, a vrijedi 10 godina od datuma prvobitne maloprodajne kupnje. (Pod terminom „nedostatke” podrazumijevaju se nepravilnosti koje otežavaju korištenje proizvoda). Ovo jamstvo ne obuhvata oštećenja nastala uslijed normalnog korištenja, između ostalog crte, ogrebotine, puknuća nastala tijekom korištenja proizvoda, promjene boje ili izbljedjele boje, hrđu, posljedice neodgovarajućeg korištenja, uporabe u nedozvoljene svrhe, nemara, modifikacija, bojenja, pomjeranja, transporta ili premještanja proizvoda, „više sile”, između ostalog padavine tuča, oluja, vjetrova, plavljenja, poplava ili požara, a također posljednjih ili sekundarnih šteta. Montaža i uporaba proizvoda na način koji nije u skladu s preporukama, uputama i ograničenjima koja su određena u uputama za uporabu proizvoda, kao i primjena proizvoda u komercijalne i javne svrhe dovode do gubitka ovog jamstva. Tvrtka Keter ne snosi odgovornost ni za kakve štete koje je pretrpio potrošač i/ili treće osobe ili za oštećenje ili gubitak predmeta koji se nalaze unutar vrtnice ili u blizini iste. Nakon predaje dokaza o kupnji i dokaza o nedostacima proizvoda za koji se podnosi reklamacija, pod uvjetom da je reklamacija podnesena u propisanom roku, Keter će – prema vlastitoj ocjeni – zamijeniti dijelove s nedostacima proizvoda ili vratiti razmjerni dio kupovne cijene obračunate metodom linearne amortizacije. **NAPOMENA!** U slučaju nestalog dijela ili oštećenja nekog dijela prije montaže, nemojte vratiti proizvod, samo kontaktirajte Službu za korisnike distributera proizvoda. | **SRB OGRANIČENA – 10-GODIŠNJA GARANCIJA / GARANTNI LIST.** Baštenski paviljon Keter, u daljem tekstu „proizvod”, izrađen je od visokokvalitetne plastike, pogodne za ponovnu obradu i reciklažu, a njegova proizvodnja svaki korak je pažljivo praćena i kontrolisana. U slučaju bilo kakvih problema sa proizvodom, obratite se Korisničkoj službi distributera proizvoda. Ova garancija obuhvata nedostatke izrade ili nedostatke materijala, a važi 10 godina od datuma prvobitne maloprodajne kupovine. (Pod terminom „nedostatke” podrazumevaju se nepravilnosti koje otežavaju korišćenje proizvoda). Ova garancija ne obuhvata oštećenja nastala usled normalnog korišćenja, između ostalog crte, ogrebotine, pukotine nastale tokom korišćenja proizvoda, promene boje ili izbledele boje, rđu, posledice neodgovarajućeg korišćenja, upotrebe u nedozvoljene svrhe, nemara, modifikacija, bojenja, pomeranja, transporta ili premeštanja proizvoda, „više sile”, između ostalog padavine grada, oluja, vetra, poplave, potopa ili požara, a također posledičnih ili sekundarnih šteta. Montaža i upotreba proizvoda na način koji nije u skladu sa preporukama, uputama i ograničenjima koja su određena u uputstvima za upotrebu proizvoda, kao i primena proizvoda u komercijalne i javne svrhe dovode do gubitka ove garancije. Firma Keter ne snosi odgovornost ni za kakve štete koje je pretrpio potrošač i/ili treće osobe ili za oštećenje ili gubitak predmeta koji se nalaze unutar paviljona ili u blizini iste. Nakon predaje dokaza o kupovini i dokaza o nedostacima proizvoda za koji se podnosi reklamacija, pod uslovom da je reklamacija podneta u propisanom roku, Keter će – prema sopstvenoj oceni – zameniti delove sa nedostacima proizvoda ili vratiti srazmerni deo kupovne cene obračunate metodom linearne amortizacije. **NAPOMENA!** Ako pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo ne vraćajte proizvod, samo kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda. | **LT LAIKINA – 10-IES METŲ GARANTIJA / GARANTINĖ KORTELĖ.** Keter sodo paviljonas, įmonės gamybos, toliau vadinamas „produktais“, yra pagamintas iš aukščiausios kokybės dirbtinių medžiagų, tinkamų perdurbimui, o jo gamyba kiekvieno etapo metu buvo atidžiai stebima ir kontroliuojama. Jei atsirastų kokių nors problemų susijusių su produktu, prašome kreiptis į prekės platintojo Klientų aptarnavimo skyrių. Ši garantija taikoma gamybos ir medžiagos defektams ir galioja 10 metų nuo pirmojo pirkimo mažmeninės prekybos vietoje dienos. (Sąvoka „defektai“ suprantama kaip trūkumai, kurie trukdo naudotis produktu). Ši garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl įprastos eksploatacijos, įskaitant, be kita ko, plyšius, įbrėžimus ar įtrūkimus, atsiradusius naudojant produktą, spalvų pokyčius ar spalvų nublukimą, rūdijimą, netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, aplaidumo, modifikavimo, dažymo, perštūmimo, transportavimo ar perkėlimo pasekmes, nenugalimos jėgos aplinkybes, įskaitant, be kita ko, krušą, audrą, vėją, užtvindymą, potvynį ir gaisrą, ir pasekminius ir tolesnius nuostolius. Garantija netenka galios montuojant ar naudojant produktą, nesilaikant produkto naudojimo instrukcijos pateiktų nurodymų, rekomendacijų ir apribojimų, ir naudojant produktą komerciniams ar viešaisiais tikslais. Įmonė Keter neatsako už jokių nuostolius, kuriuos patyrė vartotojas ir/trejetji asmenys arba už daiktų, esančių paviljono viduje ar šalia jo, gedimus ar praradimą. Pateikus pirkimo dokumentą ir defektą įrodančius

dokumentus, laikantis skundo pateikimo termino, Keter, pagal savo nuožūrą, pakeis brokuotas produkto dalis arba gražins proporcingą pirkimo kainos dalį, apskaičiuotą taikant tiesinį nusidėvėjimą. **PASTABA!** Pastebėjus kokius nors trūkumus ar dalių pažeidimus prieš montavimą, prašome negrąžinti produkto, tik susisiekti su produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi. | **LV IEROBEŽOTA – 10-GADĪGA GARANTIJA / GARANTIJAS TALONS.** Keter dārza nojumē, turpmāk saukta par „produktu”, izgatavota no augstas kvalitātes mākslīgiem materiāliem, kuri piemēroti atkārtotai pārstrādei, katrs ražošanas posms tika rūpīgi uzraudzīts un kontrolēts. Jebkādu problēmu gadījumā, kas saistīts ar produktu, lūdzam sūtīt savas pretenzijas uz produkta izplatītāja Klientu Apkalpošanas Nodaļu. Šī garantija attiecas uz ražošanas un materiālu defektiem un ir spēkā 10 gadus no pirmās iegādes dienas mazumtirdzniecības punktā. (Jēdziens „defekti” attiecas uz nepilnībām, kas traucē izmantot produktu). Šī garantija nesedz defektus, kas radušies normālas ekspluatācijas gaitā, tostarp, bet ne tikai: lūzumus, plīsumus, skrāpējumus, kas radušies produkta lietošanas rezultātā, krāsas izmaiņas vai izbalējumus, rūsēšanu, nepareizas, jaunprātīgas izmantošanas, nolaidības, modifikācijas, krāsošanas, vilkšanas, transportēšanas vai pārvietošanas sekas, nepārvaramas varas apstākļus, tostarp krusu, vētru, vēju, applūšanu, plūdus un ugunsgrēku, kā arī izrietošus un secīgus zaudējumus. Garantija kļūst nederīga montējot vai lietojot produktu neatbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem, rekomendācijām un ierobežojumiem, vai lietojot produktu komerciāliem vai sabiedriskiem nolūkiem. Keter neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas nodarīti patērētājiem un/vai trešajām personām vai priekšmetu, kas atrodas dārza nojumē vai tās tuvumā, bojājumiem vai nozaudēšanu. Pēc pirkuma dokumenta un defektu pierādījumu iesniegšanas, ievērojot sūdzības iesniegšanas termiņu, Keter, pēc savas izvēles, nomaina bojātas produkta daļas vai atgriež proporcionālu daļu no iegādes cenas, kas aprēķināta, izmantojot lineāro nolietojuma metodi. **UZMANĪBU!** Gadījumā, ja pirms montāžas tiks konstatēti detaļu defekti vai bojājumi, lūdzam produktu neatdot, tikai kontaktēties ar produkta izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu. | **EST PIIRATUD 10-AASTANE GARANTII / GARANTII KAART.** Firma Keter vālibaar (edaspidi „toode”) on valmistatud taaskasutatud ning uuesti ringlusse võetud kvaliteetsest plastikmaterjalist, mille tootmist on kontrollitud igal etapil. Tootege seotud probleemide korral pöörduge toote müüja poole. See garantii katab toote valmistamis- ja materjalidefektid 10 aasta jooksul alates esialgselt jaemüügi ostu kuupäevast. („Defektid” tähendab puudusi, mis segavad toote kasutamist). Käesolev garantii ei hõlma defekte, mis tulenevad tavapärasest kulumisest, sealhulgas, kuid mitte ainult kriimustused või kasutamise käigus tekkivad värvimuutused, pleekimine, rooste; ebaõige kasutamine, hooletusse jätmine, toote muutmine, värvimine; lükkamine, teisaldamine, transpordi tagajärjed; „vääramatu jõu”, sh rahe, tormi, tuule, uputuse, üleujutuse ja tulekahju tagajärjed ning ka põhjuslikud või kaudsed kahjud. Toote paigaldamine ja käsitsemine viisil, mis ei ole kooskõlas toote kasutusjuhendis toodud soovitude, juhiste ja piirangutega, samuti kasutamine ärritistel või avalikel eesmärkidel muudab käesoleva garantii kehtetuks. Ettevõtte Keter ei vastuta tarbija ja/või kolmandate isikute poolt kantud kahjude ega vālibaari või selle läheduses asuvate esemete kahjustamise või kaotuse eest. Ostutõendi ja pretensiooni õigeaegse esitamise korral asendab Keter puudusega osad või tagastab proportsionaalse osa ostuhinnast, mis on arvatud lineaarse amortisatsiooni meetodi alusel. **TÄHELEPANU!** Kui mõni detail on enne paigaldamist puudu või kahjustatud, ärge tagastage toodet, vaid võtke ühendust toote müüjaga. | **УА ОБМЕЖЕНА 10-РІЧНА ГАРАНТІЯ / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.** Садова альтанка Keter, у подальшому – «виріб/продукт», виготовлений з високоякісних матеріалів, придатних для повторної переробки і використання, а його виробництво на кожному етапі ретельно перевіряється і контролюється. При виникненні будь-яких проблем з виробом, будь-ласка, присилайте свої зауваження у Відділ обслуговування покупців дистриб'ютора продукту. Ця гарантія розповсюджується на дефекти виконання або матеріалу і діє протягом 10 років від дати першої роздрібної закупівлі. (Під «дефектами» розуміємо недосконалість, які заважають у користуванні продуктом). Ця гарантія не розповсюджується на дефекти, які pojawiaються при нормальному користуванні, зокрема ризики, подряпини або тріщини, які pojawiaються при користуванні продуктом, плям чи блякнення кольорів, іржа, наслідки неправильного користування, зловживання, занедбання, модифікації, малювання, пересування, транспортування або переміщення продукту, дії форс-мажорних обставин, зокрема, опади граду, бурі, вітру, затоплення, повінь, пожежі, а також шкоди, які є їх наслідком або з них випливають. Монтаж та поводження з продуктом з порушенням рекомендацій, вказівок та обмежень, вказаних в інструкції з користування продуктом, а також його застосування у комерційних чи публічних цілях анулюють цю гарантію. Компанія Keter не несе відповідальності за жодні шкоди, яких зазнав користувач і/або треті особи, або за пошкодження чи втрату предметів, які знаходилися всередині чи поблизу садової альтанки. Після пред'явлення доказу покупки і доказів дефектності товару, щодо якого зголошується рекламація, з застереженням строку внесення рекламації, Keter, на власний розсуд, замінить дефектні деталі продукту або поверне пропорційну частину ціни покупки, обраховану за методом лінійної амортизації. **УВАГА!** У разі виявлення дефекту або пошкодження до початку збирання альтанки, будь-ласка, не повертайте виріб, просто зв'яжіться з Відділом обслуговування покупців дистриб'ютора продукту. | **RU OGRANICHENNAYA 10-LETNAYA GARANTIYA / GARANTIIYNIY TALON.** Садовая беседка Keter, именуемый далее как «продукт», изготовлен из высококачественных искусственных материалов, пригодных для повторной переработки и использования, а его производство на каждом этапе тщательно проверяется и контролируется. При возникновении каких-либо проблем с продуктом, пожалуйста, присылайте свои замечания в Отдел обслуживания покупателей дистриб'ютора продукта. Настоящая гарантия распространяется на дефекты изготовления или материалов и действует в течение 10 лет от даты первоначальной розничной покупки. (Под «дефектами» понимаются несовершенства, препятствующие использованию продукта). Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате обычной эксплуатации, в том числе, царапины, следы или трещины, возникшие во время эксплуатации продукта, выцветания или блеклости цветов, ржавчины, последствий ненадлежащей эксплуатации, чрезмерной эксплуатации, пренебрежения, модификаций, окраски, передвижения, транспортировки или перемещения продукта, действия обстоятельств непреодолимой силы, в том числе, града, бури, ветра, затопления, наводнения и пожара, а также последующего или вторичного ущерба. Монтаж и обращение с продуктом способом, не соответствующим рекомендациям, указаниям и ограничениям, содержащимся в руководстве по эксплуатации продукта, а также его использование в коммерческих или общественных целях, аннулируют настоящую гарантию. Компания Keter не несет ответственности за какой-либо ущерб, понесенный потребителем и/или третьими лицами или за повреждение или потерю предметов, находящихся внутри или вблизи садовой беседки. После предоставления квитанции на покупку и подтверждений неисправности продукта, по которому пред'является претензия, при условии своевременной подачи претензии, Keter, по собственному усмотрению, заменит неисправные детали продукта или вернет пропорциональную часть стоимости покупки, рассчитанную по методу линейной амортизации. **ВНИМАНИЕ!** В случае выявления дефекта или повреждения до монтажа, пожалуйста, не возвращайте продукт, просто свяжитесь с Отделом обслуживания покупателей дистриб'ютора продукта. | **BG OGRANICHENA 10-GODISHNA GARANTSIYA / GARANTSIONNA KARTA.** Градинска беседка Keter, наричана по-долу „продукт”, е изработена от висококачествени синтетични материали, подходящи за рециклиране и повторна употреба. Нейното производство на всеки етап се следи и контролира внимателно. В случай на каквито и да е проблеми с продукта, моля, отправете вашите оплаквания към Отдела за обслужване на клиенти на дистрибутора на продукта. Настоящата гаранция обхваща производствени дефекти или дефекти на материала и важи 10 години от датата на първоначалната покупка на дребно. (Под „дефекти” се разбира несъвършенства, които пречат при експлоатацията на продукта). Настоящата гаранция не включва дефекти, настъпили в резултат на обичайна експлоатация, в това число надрасквания, охлузвания или напуквания, възникнали по време на употребата на продукта, избледняване или промяна на цветовете, ръждясване, последствия от неуместна експлоатация, злоупотреба, занемаряване, модифициране, боядисване, избуване, превозване или преместване на продукта, излагане на стихийни бедствия, в това число градушка, урагани, вецер, потоп, наводнения и пожари и от нанесените щетите в следствие. Монтаж и отношение към продукта по начин, несъответстващ на препоръките, насоките и ограниченията, посочени в инструкцията за експлоатация на продукта, както и използването му за комерсиални или обществени цели, правят недействителна настоящата гаранция. Фирма Keter не носи отговорност за никакви щети, претърпени от потребителя и/или трети лица, или за увреждане или загуба на предметите, намиращи се вътре или в близост до градинската беседка. След представяне на доказателство за покупка и доказателство за дефекта на продукта, който е обявен за рекламация, при спазване на срока за обявяване на рекламацията, Keter по собствена преценка ще замени дефектните части на продукта или ще върне пропорционална част от цената за покупката, пресметната по метода на линейната амортизация. **ВНИМАНИЕ!** При установяване на липса или повреда на частите преди монтаж – не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервис на Дистрибутора на продукта. | **AL GARANCIA E KUFIZUAR PËR 10 VITE / KARTU GARANSI.** Belvedere kopshtit Keter („produkti”) është prodhuar nga materiale të ricikluara me cilësi të lartë nën një kontroll dhe mbikëqyrje të rreptë. Në rast të ndonjë problemi me produktin, ju lutemi drejtojeni shqetësimet tuaja Departamentit të Shërbimit të Klientit të shpërndarësit të produktit. Kjo garanci mbulon defektet në prodhim ose defektet në materiale dhe është e vlefshme për 10 vjet nga data e blerjes origjinale me pakicë. („Defekte” do të thotë probleme që ndërhyjnë në përdorimin e produktit). Kjo garanci nuk mbulon defektet për shkak të konsumimit normal, duke përfshirë por pa u kufizuar në gërvishtjet, këputjet ose çarjet e shkaktuara nga përdorimi i produktit, çngjyrosja ose zbeheja e ngjyrave, ndryshkja, efektet e keqpërdorimit, abuzimit, neglizhencës, ndryshimit, lyerjes, lëvizjes, transportimit ose zhvendosjes së produktit, vepra të „forcave madhore” duke përfshirë por pa u kufizuar në breshër, stuhi, era, përmbetje, inundim dhe zjarre, si dhe dëme pasuese ose rezultuese. Montimi dhe manovrimi i produktit në një mënyrë që nuk është në përputhje me rekomandimet, udhëzimet dhe kufizimet e përcaktuara në manualin e përdorimit të produktit,

si dhe përdorimi i tij për qëllime komerciale ose përdorim publik, do ta anulojnë këtë garanci. Keter nuk do të jetë përgjegjës për asnjë dëm të shkaktuar nga konsumatori dhe/ose palë të treta, ose për dëmtimin ose humbjen e sendeve brenda ose afër belvederes së kopshtit. Pas paraqitjes së provës së blerjes dhe dëshmisë së defektit të produktit të pretenduar, në varësi të paraqitjes së kërkesës në kohë, Keter, sipas gjykimit të tij, do të zëvendësojë pjesët me defekt të produktit ose do të rimbursojë një pjesë proporcionale të çmimit të blerjes të llogaritur sipas metodës së amortizimit të vijë të drejtë. **KUJDES!** Në rast të mungesave apo dëmtimit të pjesëmarrësve para montimit - ju lutemi të mos e ktheni produktin nga vetëm kontaktonishërbimin e konsumatorit të distributorit. | **NO 10 ÅRS BEGRENSET GARANTI / GARANTIKORT.** Keter hagepaviljong („produktet“) er laget av høykvalitets, resirkulerbare materialer under streng kontroll og tilsyn. I tilfelle problemer med produktet, vennligst kontakt kundeserviceavdelingen til produkt distributoren. Garantien dekker feil som skyldes produksjons- eller materialdefekter i en periode på 10 år fra den opprinnelige kjøpsdatoen. („Feil“ defineres som mangler som forringer produktets bruk). Garantien dekker ikke feil som følge av normal slitasje, inkludert, men ikke begrenset til, riper, skraper, brudd under bruk, misfarging eller falming, rust, urimelig bruk, misbruk, forsømmelse, endringer, maling, flytting av produktet eller „naturkatastrofer“ som hagl, alle typer uvær, vind, oversvømmelse, flom og brann, samt følgeskader. Montering og håndtering som ikke er i samsvar med anbefalingene i produktmanualen, samt bruk til kommersielle/offentlige formål, vil ugyldiggjøre garantien. Keter er ikke ansvarlig for skader på tredjeparter eller tap/skader på gjenstander inne i eller nær paviljongen. Ved fremvisning av kjøpsbevis og dokumentasjon på produktfeil, og ved rettidig rapportering, kan Keter etter eget skjønn erstatte defekte deler eller refundere en proporsjonal del av kjøpssummen basert på rettlignet avskrivning for garantiperioden. **ADVARSE!** Vennligst ikke returner varen hvis en del skulle mangle eller være ødelagt før montering, men ta kontakt med forhandlerens kundeservice i stedet. | **FI RAJOITETTU 10 VUODEN TAKUU / TAKUUKORTTI.** Keter puutarhapaviljonki („tuote“) on valmistettu korkealaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista huolellisen ohjauksen ja valvonnan alla. Tämä takuu kattaa tuotteiden valmistuksesta aiheutuneet viat ja vialliset materiaalit 10 vuotta alkuperäisestä ostopäivästä alkaen. (Termi „viat“ tarkoittaa puutteita, jotka heikentävät tuotteen käyttöä). Tämä takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta mukaan lukien, mutta ei niihin rajoittuen, käytöstä aiheutuva hankaus, naarmut tai murtumat, värjäytyminen tai värin haalistuminen, ruostuminen, kohtuuton käyttö, väärinkäyttö, laiminlyönti, muutokset, maalaus, liikuttaminen, kuljetus tai siirtäminen, „luonnonilmiöt“ mukaan lukien, mutta ei niihin rajoittuen, rakeet, mikä tahansa myrsky, tuuli, vesivahinko, tulva ja tulipalo sekä näistä aiheutuvat välilliset ja satunnaiset vahingot. Tuotteen käyttöohjeessa kuvattujen ohjeiden ja rajoitusten sekä suositusten vastainen kokoaminen ja käsittely sekä käyttö kaupallisii tai julkisiin tarkoituksiin aiheuttaa takuun raukeamisen. Keter ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat kuluttajalle ja/tai kolmansille osapuolille eikä esineiden vahingoittumisesta tai katoamisesta puutarhapaviljongin sisällä tai sen läheisyydessä. Jos ostotodistus ja todisteet väitetyistä vioista toimitetaan ja ilmoitetaan Keterille kohtuullisen ajan kuluessa, Keter toimittaa oman harkintansa mukaan korvaavat osat tuotteen virheellisten osien tilalle tai palauttaa osan hankintahinnasta tasapoistoin. **HUOMIO!** Mikäli havaitset puuttuvia tai vaurioituneita osia ennen kokoamista, älä palauta tuotetta kauppaan vaan ota yhteyttä jakelijan asiakaspalveluun. | **DK 10 ÅRS BEGRENSET GARANTI / GARANTIBEVIS.** Keter havepavillon („produktet“) er fremstillet af materialer af høj kvalitet, som kan genbruges, under streng kontrol og overvågning. I tilfælde af problemer med produktet, bedes du rette dine bekymringer til produkt distributorens kundeserviceafdeling. Denne garanti dækker produktfejl som følge af fremstillings- eller materialedefekter i en periode på 10 år fra den oprindelige købsdato. (Begrebet „defekter“ defineres som fejl, der forringer produktets anvendelse). Garantien dækker ikke defekter som følge af normalt slid, herunder, men ikke begrænset til, ridser, skrammer, brud under brug, misfarging eller falmning, rust, urimelig brug, misbrug, forsømmelse, ændringer, maling, flytning af produktet eller naturkatastrofer som hagl, enhver form for storm, vind, oversvømmelse, vandskader og brand, og følgeskader eller hændelige skader. Montering og håndtering, der ikke er i overensstemmelse med anbefalingerne i produktmanualen, samt brug til kommersielle eller offentlige formål vil ugyldiggjøre garantien. Keter er ikke ansvarlig for skader på tredjepart eller tab/skade på genstande inden i eller nær pavillonen. Ved fremlæggelse af købsbevis og dokumentation for produktfejl, og ved rettidig indberetning, kan Keter efter eget skøn erstatte defekte dele eller refundere en forholdsmæssig del af købsprisen baseret på lige lineær afskrivning for garantiperioden. **OB!** I tilfælde af manglende eller beskadigede dele før montering – skal produktet ikke returneres. Kontakt i stedet forhandlerens kundeservice. | **SE 10 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI / GARANTICERTIFIKAT.** Trädgårdspaviljongen Keter („produkten“) har tillverkats i högkvalitativa, återvinningsbara material under noggrann kontroll och övervakning. I händelse av problem med produkten, vänligen rikta dina frågor till produkt distributorens kundtjänst avdelning. Denna garanti täcker produktfel som orsakats av brister i tillverkning eller material i 10 år från datumet för detaljhandelsköpet. (Termen „defekter“ definieras som brister som försämrar användningen av produkten.) Denna garanti täcker inte defekter till följd av normalt slitage, inklusive men inte begränsat till, nötning, repor eller brott orsakade av användning, missfärgning eller blekning, rost, felaktig användning, missbruk, försummelse, ändringar, målning, flytt, transport eller förflyttning av produkten, „force majeure“, inklusive, men inte begränsat till, hagel, alla typer av storm, vind, vattenskada, översvämning och brand, samt följdskador eller oförutsedda skador. Montering och hantering som inte överensstämmer med de rekommendationer, riktlinjer och begränsningar som beskrivs i produktens bruksanvisning, samt användning i kommersiella eller offentliga tillämpningar, gör denna garanti ogiltig. Keter är inte ansvarigt för eventuella skador som uppstår p.g.a. konsument och/eller tredje part, eller skada på eller förlust av föremål i eller i närheten av trädgårdspaviljongen. Givet att inköpsbevis inlämnas, tillsammans med bevis för det påstådda produktfelet och att felet rapporterats i tid, kommer Keter, efter eget gottfinnande, att ersätta defekta produkt delar eller återbetala dig en proportionell del av inköpspriset, baserat på en rak avskrivning. **WARNING!** Om det saknas delar eller om delar är skadade före montering – skicka inte tillbaka produkten, utan kontakta istället distributorens kundtjänst. | **EL ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 10 ΕΤΩΝ / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.** Το κιόσκι κήπου της Keter, στο εξής καλούμενο «προϊόν», είναι κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας πλαστικά υλικά, ανακυκλώσιμα και κατάλληλα για επαναχρησιμοποίηση. Σε περίπτωση που προκύψει πρόβλημα με το Προϊόν, παρακαλούμε απευθυνθείτε στην εξυπηρέτηση πελατών της Keter μέσω της ιστοσελίδας μας (www.keter.com) ή τηλεφωνικά. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει βλάβες που οφείλονται σε ελαττώματα κατασκευής ή υλικών για χρονικό διάστημα 10 ετών από την ημερομηνία αρχικής αγοράς. (Ο όρος «ελαττώματα» ορίζεται ως ατέλειες που επηρεάζουν τη χρήση του Προϊόντος). Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που προκύπτουν από φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι περιοριστικά, γρατσουνιών, ρωγμών κατά τη χρήση, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος, σκουριάς, κακής ή υπερβολικής χρήσης, κακομεταχείρισης, αμέλειας, τροποποιήσεων, βαφής, μετακίνησης, μεταφοράς ή επανατοποθέτησης του Προϊόντος, καθώς και από «φυσικά φαινόμενα» όπως χαλάζι, καταιγίδες, πλημμύρες, πυρκαγιές και συναφή ή παρεπόμενα ζητήματα. Η συναρμολόγηση και η χρήση που δεν ακολουθούν τις οδηγίες και περιορισμούς του εγχειριδίου χρήσης, καθώς και η χρήση για εμπορικούς ή δημόσιους σκοπούς, ακυρώνουν την εγγύηση. Η Keter δεν φέρει ευθύνη για ζημιές από τρίτους ή για απώλεια/ζημιά αντικειμένων εντός ή κοντά στο Gazebo. Μετά την υποβολή αποδεικτικού αγοράς και τεκμηρίωσης της βλάβης, και υπό την προϋπόθεση ότι η βλάβη δηλώθηκε εγκαίρως, η Keter, κατά την αποκλειστική της κρίση και σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, θα αντικαταστήσει τα ελαττωματικά μέρη του Προϊόντος ή θα επιστρέψει στον πελάτη αναλογικά μέρος της τιμής αγοράς με βάση ευθεία αποσβέση κατά τη διάρκεια της εγγύησης.



Dystrybutor / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributor / Distributor / Platintojas / Izplatītājs / Turustaja / Дистриб'ютор /
Дистрибьютор / Дистрибутор / Shpërndarës / Distributør / Jakelija / Forhandler / Distributör / Διανομέας:
KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland; mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Słupsk, Polska;
KETER Hungary Kft., Zsong-völgy 2, 4211 Ebes, Hungary
www.keter.com www.keter-lifestyle.com www.keter.pl www.ketershop.hu www.keter.cz
service.poland@keter.com service.hungary@keter.com service.nordic@keter.com gpsr.ketereu@keter.com